

臺灣省公務員語文補習班

國文課本

第一冊

國文

臺灣書店印行

編輯大意

一、本書供本省公務員國文補習教學之用。

二、本書共分第一、二、三、三冊。每冊四十課，每課教學及自修時間平均爲三至四小時。綜計每月教學十課或每兩星期教學五課，適合第一、二、三、三期語文補習之用。

三、本書選材：(一)文字方面，注重詞句淺顯，文法簡單，合於口語。(二)內容方面，注重充實積極，有助於政令之推行，及公務員人文修養與工作實用。

四、本書所有題材，均視內容性質，文字淺深，通盤分配於全書三冊之中：如第一冊注重公文撰作，選讀公文，文法方面，先列詞類及常用語彙，若語句構造，文章作法，及日用文件，文藝作品則酌量編入第二、三冊是。

五、本書各課均列注解，關於生字，難句，成語及專門名詞，均擇要注釋。

六、識字說話，學習上均以讀音訓練爲重要之歷程。本書因印刷關係，不及每課逐字注音，特於各課注解生字難句，旁注讀音，以便學習。

七、本書選材皆注明出處，詳著原著人名，篇名，出版處所，以便教者學者檢看原書。本

館自編自輯者十餘課，又木蘭詩，唐人絕句之類，無注明必要者，則從略。

目 錄

第一課	普及國語國文	一
第二課	國語運動歌	三
第三課	世界最大民族	五
第四課	說話的訓練	八
第五課	公文的性質和種類	二一
第六課	公文撰作要點	二三
第七課	日記選讀	二七
第八課	新聞選讀	三〇
第九課	公文選讀(一)——訓令、呈、指令、代電	三五
第十課	詞類及常用語彙(一)——名詞、代名詞	三〇
第十一課	十二守則(一)	三三

第十二課	十二守則(二)	三
第十三課	新生活運動	五
第十四課	公文選讀(二)——公務員服務法	四一
第十五課	孫中山先生與國民革命(一)	四四
第十六課	孫中山先生與國民革命(二)	四六
第十七課	孫中山先生與國民革命(三)	四九
第十八課	孫中山先生與國民革命(四)	五一
第十九課	孫中山先生與國民革命(五)	五五
第二十課	詞類及常用語彙(二)——形容詞、數詞	五七
第二十一課	空軍烈士閻海文	六〇
第二十二課	阿里山遊記	六三
第二十三課	開羅宣言和波次坦宣言	六六
第二十四課	關於原子彈	七〇
第二十五課	科學與科學家	七三

第二十六課	五言絕句四首	七五
第二十七課	七言絕句四首	七六
第二十八課	木蘭詩	七六
第二十九課	木蘭詩語譯	八一
第三十課	詞類及常用語彙(三)——動詞，副詞	八三
第三十一課	紀念復興節(一)	八九
第三十二課	紀念復興節(二)	九三
第三十三課	建設新臺灣(一)	九四
第三十四課	建設新臺灣(二)	九六
第三十五課	建設新臺灣(三)	九九
第三十六課	公文選讀(三)——臺灣省五年經濟建設計畫要點	一〇〇
第三十七課	立志做大事不要做大官	一〇四
第三十八課	最苦與最樂	一〇七
第三十九課	談讀書	一一〇

第四十課

詞類及常用語彙(四) 介詞，連接詞，助詞，感嘆詞

..... 二三

四

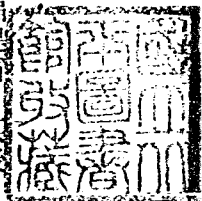
第一課 普及國語國文

臺灣在福建省東南海中，自古屬於我國版圖。(一)清康熙(二)時爲臺灣府，隸(三)福建省，其後改爲行省(四)光緒甲午之戰(五)清廷以兵敗求和，允將臺灣割讓給日本。

甲午之戰以後五十年中，臺灣同胞在日本重々壓迫和剝削下，連得說話看報讀書，都限定用日本語日本文，還有什麼自由和幸福。

民國三十四年八月，我國抗戰勝利，臺灣同胞重又回到祖國的懷抱裏，脫去日本的桎梏，這是何等愉快的事。十月二十四日陳長官儀飛抵光復後的臺灣，主持接收工作。他發表政見說：

「臺灣淪亡已五十年，日人治臺，對文化思想的統制，極爲嚴密，想永遠奴役臺胞，使臺胞完全忘記祖國，故臺胞能操國語或寫作國文者很少很少。民國廿四年以前，臺灣報紙尙有四分之一的篇幅，刊載漢文，以後便禁登漢文，全用日文。所以本人到臺灣後，先着重於國語及國文的教授，以期達到臺胞明白瞭解祖國文化的目的。此項工作誠屬非易，但以本人曾在福建推行國語運動而言，則臺灣省可望於四年內大部完成。」



三十五年十一月在長官公署的政務會議上，陳長官又指示說：「目前本省行政上第一件要努力的事，是對臺胞加緊國語國文的訓練。即以現在全省四萬二千多公務員而論，其中四分之一以上是本省籍的。這麼許多公務員，如果看不懂中國的公文，不了解中國的法令，如何能望其推行我們一切政策政令呢？所以我希望大家加倍努力，利用以內地來的公務員作教師，儘在明年一年內，先訓練這些臺籍公務員：做到能聽，能說，能看，能寫，能够處理公文，批改公文的程度。」

國語和國文是接受和了解祖國文化的重要工具，也是做中國人的基本條件。尤其是公務員，負有推行國家政令的責任，更須熟諳國語國文。

我們現在重新建設臺灣，最要緊是努力完成陳長官說的普及國語國文運動。——從公務員做起，做到全省人民：人人能說能聽國語，人人能讀能寫國文。

〔注解〕

(一) 版圖 ケレトク 就是指一個國家的疆域。

(二) 康熙 カウシ 清朝第二代皇帝的年號在位六十年，當公曆一六六二至一七二一年。

(三) 隸 カ 屬的意思。

(四) 行省 テ、ノ、ア、ル 行省是我國政治區域劃分上的名稱，直屬中央政府，下面管轄各縣，其制度起自元代。

(五) 光緒 ク、ウ、ツ、ウ、 甲午之戰 コ、ウ、ノ、セ、ン、 光緒，清德宗年號；光緒甲午當公曆一八九四年，朝鮮東學黨作亂，清

廷出兵，日本也出兵。亂平之後，日本兵不肯撤退，乘清廷沒有準備，在朝鮮牙山平壤一帶打敗清陸軍；又在黃海中打敗清海軍，中外大震，到後清廷派李鴻章赴日講和，訂立馬關條約。

(六) 桎梏 シ、ウ、ク、 腳鐐，手拷。

(七) 熟諳 ア、ク、マ 熟悉的意思。

第二課 國語運動歌

咱們(二)的國家，地方廣極啦，人口多極啦！

你說你的話，我說我的話，他說他的話，

這怎麼能够表情達意(三)，親愛如一家？

喂！大家提倡國語話，改成語言統一的大中華呀！

我說的話，你也聽得懂，

你說的話，他也聽得懂，

他說的話，我也聽得懂，

大家說的話，大家都聽得懂：

中國的人，懂得中國人的說話，

這本是應的該呀！

四萬々同胞啊，

咱們既都是中國的人，

爲什麼不懂本國的話？

咱們的民族，開化早得很，歷史長得很！

你作你的文，我作我的文，他作他的文，

這怎麼能够普及教育，人人有學問？

喂！大家提倡國語文，養成言文一致的新國民啊！

我作的文，你也看得懂，

你作的文，他也看得懂，

他作的文，我也看得懂，

大家作的文，大家都看得懂：

現代的人，使用現代人的文字，

這也是應該的呀！

四萬々同胞啊，

咱們既都是現代的人，

爲甚麼還用古代的文？

選錄全國國語運動會歌

〔注解〕

(一) 咱們 ワ、ン、ヲ、ム 同我們。爲自己及對方兩面的統稱，如「你們姊妹四個，我們兄弟五個，咱們大家共總兄弟姊妹九個。」據趙元任國語留聲片。

(二) 表情 ケ、ウ、ク、ノ、カ、ヲ 達意 表現情感，如喜怒哀樂之類；傳達意見，如贊成，反對，答應，不答應之類。

第三課 世界最大民族

諸位！今天我要講的「世界最大民族」，就是我們中華民族。中華民族有四萬々七千萬人，

姑且將零數抹去不計，算他整數四萬萬。全世界人口共計十六萬萬。四萬々便佔到四分之一。換句話說，世界上四個人之中，就有一個是我們中國人。這一點在世界各國的人口比較上，我們已經佔了第一位。

就人數論，我們真可以自豪。不過，諸位知道單靠人多沒有用，自己不努力，只知消費，不會生產，結果是很危險的。舉個例來說：四萬々人，不是有八萬萬隻腳嗎？這八萬々隻腳，不是都要穿襪子嗎？要是自己不會做，專向外國去買，就算穿那最便宜的，每双少不了四十元。四十元不算多，可是如果每人每年買一雙，八萬々隻腳，就少不了四萬々双襪子，每年流出到外國去的金錢，就得一百六十萬々元。請想，可怕！可怕！假如米是二千元一石，這一百六十萬々元，可以買得多少米？可以養活多少人？

再說，四萬人就有四萬々張嘴，要是每張嘴裡，每天吸兩支外國紙煙，作他一元錢，不算多吧；但是每天就得流出金錢四萬萬元，一年總計，就得一千四百六十萬萬元。這不更可怕嗎？

這樣說來，自然未免太悲觀。但是，諸位要知道，外國襪子我們可以不穿，儘可改穿國貨襪子；紙煙不吸，最好要吸可以改用國貨煙。再換一方面來說，我們要是肯努力，人多好處

也特別多！

我們四萬萬人，不是有八萬萬隻手嗎？假如這八萬萬隻手，一齊動員，去築碎石路；假如每天三千隻手可以築成一公里，那麼我們每天可以築成二十六萬多公里。總理建國方略中百萬英里——即一百六十萬公里的碎石路，只消六天便可以完成。這不是人多的好處嗎？

再說，這八萬萬隻手，假如一齊動員，去築鐵路；假如每天一萬二千隻手，可以築成一公里，那麼我們每天可以築成六萬六千多公里，建國方略中十萬英里——即十六萬公里的鐵路，不到兩天半，就可以完成。這好處不更大嗎？還有，把穿外國襪子，吸外國煙的錢省下，不是工程材料，一切都不愁沒有錢辦了嗎？

不但如此，要是我們能合一萬人，捐一架飛機，就有四萬架飛機；合一百萬人，捐一隻戰艦，就有四百隻戰艦；一百個人中，那怕九十九個做旁的工作，一個人當兵，就有四百萬的兵。我們的陸海空軍，該多麼充實啊！

照此類推，只要我們努力作工，化私爲公，我們的建設該多麼快，我們的國防該多麼雄厚！

歐洲許多國家，往往一國的土地，只有我們一兩省大，一國的人口，只有我們一兩省多。

他們能够建立富強的國家。我們人多地又大，豈有不能之理？所以我說，只要大家齊心努力，馬上就可以建立一個現代化的新中國。他們要十年才能做成的，我們也許只要五年。世界最大民族的偉大處就在此。

〔注解〕

(一) 悲觀 ウレ、ウツマ 失望，不快樂的意思。

(二) 充實 イク、ウツ 數量多，質量好的意思。

(三) 類推 カ、ク、ク、ク 從已經知道的事情推想到未曾知道同類的事情。

第四課 說話的訓練

會說話的人，能够多交朋友，廣結人緣，到處受人歡迎，到處佔便宜。因為他能利用美妙的言詞，引起他人的注意，發生良好的印象；雖則在社會上地位不高，但因為他的口才，能使人傾倒，人都願意和他親近交接。

「優美的談吐，是造成上流人教育中的一種必要的訓練。」這是曾任哈佛大學校長伊立脫的話。

一般人的口才都不大高明。在公衆地方，我們常可聽到那些粗野，俚俗^(三)，油滑的說話。有許多青年，一天到晚只談些無意識的話。他們都沒有受過說話的訓練，沒有下過口才的工夫，沒有把說話當做一種藝術^(四)看待。他們不肯多思想，又不肯多讀書，不能用文雅的語調表出自己的意思。這種談話對於他們無益而有害；徒然暴露出自己教育程度的幼稚，有時更會在無意的疏忽之中，洩露^(五)自己所不願洩露的秘密。

無價值的談話，對於他人的志趣也有惡劣的影響，只及到淺狹，愚蠢的瑣事，而不及到高尚的事上去。精純^(六)的談吐^(七)，能給他人以良好的印象，大有助於事業的成就。

說話對於人生既這樣重要而且有用，究竟應該怎樣去訓練呢？

首先須作廣泛的練習，就一切的題材上，努力去用清楚，流利^(八)，漂亮^(九)，的語詞，發出優美而精純的談論。在文雅的措詞和自然的態度中，力求表示同情的，善意的精神，可以引起對方的注意和信任。

其次，便是多多交接德高學優的人，以深造你的說話的藝術。

這種訓練是活動的，自動的，全要從人羣社會交際的經驗中得來，不是呆板的學校教育所能爲力^(十)，既然是從經驗而得，那就得勇於嘗試^(十一)。起初也許不很順利，或者捉不住意思，或

者找不到詞句。那不必害怕。只要不斷的努力嘗試，一定會有進步的。熟練之後，自然會隨機應變，不再老是那麼一套了。待到了精純的境界，則無論如何曲折艱深的意見，婉轉微妙的感情，都可用最適當的說話表達出來。

最後，又要講到讀書一事了。要使說話的藝術達到最上等，最高級，多讀書便是至上至高的訓練方法。語詞的豐富，態度的文雅，都須在多讀書中涵養而成。

選錄張學忍譯馬爾騰原著

〔注解〕

(一) 傾倒 クニカカ 聽人家的議論，心裏十分佩服，叫做傾倒。傾，也是倒的意思。

(二) 俚俗 カニム 鄙俗的意思。

(三) 藝術 イゲ 智巧所成一切製作，有審美上的價值，統稱藝術；如詩歌，音樂，演劇，繪畫，彫刻，

建築等。

(四) 洩露 トセカ 洩，漏的意思。洩露，漏出到表面的意思。

(五) 精純 ヒラメ 好的米叫做精。好的絲叫做純。精純，美好的意思。

(六) 談吐 タンブ 即談話。人的言語，好像從口中吐出來，所以言語可稱談吐。

(七) 流カ、又カ、利カ、又カ、 水動叫做流。刀快叫做利。流利，活潑捷速的意思。

(八) 漂久、么カ、亮久、么カ、 使人家感覺着舒適，美好，叫做漂亮。

(九) 爲カ、又カ、力カ、又カ、 猶言用力

(十) 嘗カ、又カ、試カ、又カ、 一件事情，沒有十分熟練，先去試做，叫嘗試。

第五課 公文的性質和種類

公文是處理公務的文書，從性質上說，可以分爲行政公文，司法公文，外交公文三大類。其中行政公文應用最多，可說是公文的基本。普通所稱公文，多數是指行政公文。

行政公文的範圍很廣，例如(一)各級官署彼此處理相關的公務；(二)法團與法團，官署或個人，處理相互間的公務；(三)官署對法團或個人，有公衆事件通知；(四)個人對於公衆的或自己的事件，向官署或法團有所建議或請求；這些都要用公文。

公文的種類包括各級官署的令文，批示，佈告，咨，呈，函，電，各法團的宣言，報告，議案和人民的請願書，意見書等等。長官的通知，屬官的簽呈，以及計畫，方案，報告等，

也屬公文。但依現行公文程式條例的規定，有(一)令，公佈法令，任免官吏和有所指揮時用之。

(二)訓令，上級機關對於所屬下級機關有所指示或委差時用之。(三)指令，上級機關對於所屬下級

機關因呈請而有所指示時用之。(四)佈告，對於公眾宣佈事實或有所勸誡時用之。(五)任命狀，政

府任命官吏時用之。(六)呈，下級機關對主管上級機關或人民對官署有所陳明時用之。(七)咨，同

級機關公文往來時用之。(八)公函，不相隸屬之機關公文往來時用之。(九)批，各機關對於人民陳

請事項分別准駁時用之。其中(一)(二)(三)(四)(五)和(九)是對下級機關的行文謂之下行文，(六)(七)(八)兩種是同

級機關或不相隸屬的機關互相往來的公文，謂之平行文。(三)是對主管上級機關的公文，謂之上

行文。還有代電一種，文字簡單直捷省時省力，各機關間都可通用。本省為增加辦事效率起

見，除公布令，公告文，任免令，簽呈通令等仍照規定格式外，所有上下平行文，務用代電，

並且祇加句讀(，)，不必使用繁複之標點符號。

〔注解〕

(一)句讀 ハ、ク、セ、ノ、ヲ、 完全的句子叫做句。句末加小圓點或圓圈。『。』，句沒有完全，用點、，分開的叫做

讀。

第六課 公文撰作要點

撰作公文，要有一種能力，即能以簡練而流利的筆墨，發揮所欲表達的意思，不蔓不枝^(一)，有條有理。此種能力，基於學養，關乎經驗。現在不論。只提出下列數點供大家商討：

凡是作文，雖說有個人學力，但無形中也有一種標準。公文亦然。因為無論何項公文，每一件必包含一個主題，能就題發揮而恰到好處者，就算佳構。繁詞藻句^(二)，都應刪削，所以要注意左列各項標準：

(一) 辭達而已 撰作公文，除外交公文，別有一種辭令，此外並無一定格式，惟有一言可以蔽^(三)之者，即孔子所謂「辭達而已矣」^(四)。因為公文的作用，不過代表意思，只要能够以相當的文辭，表顯所欲宣示的意思，而使對方見之，能够明瞭此意思，就為合格。所以行文已足達意時，就要適可而止，不必辭費^(五)。

(二) 便俗致用 章太炎^(六)說公牘體裁以「便俗致用」^(七)為要。此「便俗致用」四字，亦可作為撰作公文的標準。章氏說：「公牘既以便俗，則上準格令^(八)，下適時語，無屈奇^(九)之稱號，無表衆之言詞，斯為雅矣。」所以公文詞句不必用什麼典故，不必用什麼駢儷^(十)體裁。不過在相

當地位的用排句偶句，也足以增加文詞的氣勢；通用的成語，引入公牘，便可形容意義。此外虛字，像之乎者也之類，則用得很少。

(三) 三項條件 姚鼐^(十)以爲作文應該義理^(十一)，考據^(十二)，詞章^(十三)三者並重，缺一不可。

現在參照他的意思，以根據，論理，修辭，三者爲撰作公文的條件。「根據」可以「事實確切」一語概括之。無論此項事實的成立是基於成案或統計，或某項報告與計劃，乃至一細微之估價單，或引證其他任何資料，必須信而有徵^(十五)。「論理」就是合理。現在舉淺近習見者之例說明之：如局或處，均爲公共的組織。「職」係私人之稱謂。若自稱某局作「職局」，處作「職處」，那就無異以機關爲己有，自屬不合邏輯^(十六)。又各「委員會」爲一整個名詞，今公文中多有自稱爲「本會」對稱爲「貴會」者，也不合邏輯；要稱「本委員會」或「貴委員會」，不可省略。至於修辭，就是說公牘行文造句，要力求完善，務將贅詞累句，艾除淨盡，總之，革新公牘，則所有無謂之濫調俗套，必依論理的觀點，用修辭的工夫，加以洗鍊而澄清之。

(四) 一個要素 公文中還有一個要素，卽「誠」字。換言之，積極方面「言必由衷」^(十七)，消極方面「不作違心之論」^(十八)。做不到，行不通的辦法，不要輕易形之筆墨；措詞更不可過度誇大，否則便缺乏誠意，不免涉於虛僞欺詐。故「修辭立其誠」^(十九)一語，又可認爲撰作公文的

準則。反面說「不誠無物」，結果必成具文。沿用一般公牘中之官腔濫調，不但可厭，而且減少公文的功效。

〔注解〕

(一) 不蔓不枝

要夾纏不清。

植物莖細長能够纏繞他物的叫蔓，樹木從旁抽出的極條叫枝。不蔓不枝，意即不

(二) 繁辭藻句

多餘的裝飾的字句。

(三) 一言以蔽之

統括的說，一句話，總而言之。

(四) 辭達而已矣

說的話能够表顯出心裏面的意思。

(五) 辭費多話。

(六) 章太炎

浙江餘杭人，名炳麟，爲清末博學大師，平生鼓吹革命排滿很努力，民國二十五年

逝世，著有章氏叢書。

(七) 便俗致用

方便實用。

(八) 格令

規定的格式。

(九) 屈奇 クキ 奇異。

(十) 駢儷體裁 ヘンレツ 文章作法之一。有一種叫做「駢文」的文體，通篇差不多全用對稱的句子集合

成文，注重聲調和色彩。因為這種文體常用四個字和六個字集成一組，兩兩對照，故又叫四六文。

(十一) 姚鼐 ウチノ 清桐城人，字姬傳，學者稱惜抱先生，精研經學，尤以古文名於世，所選古文辭類纂，

已成爲家弦戶誦的讀物，著有惜抱軒詩文集。

(十二) 義理 ウチノ 意義和道理。

(十三) 考據 ウチノ 亦稱考證，凡研究古籍字義及歷代名物典章制度，一一加以考核辨正，叫考據。

(十四) 詞章 ウチノ 文辭的通稱。後來便專把詩賦雜文等叫做詞章。

(十五) 信而有徵 ウチノ 確實可靠且可證明

(十六) 選輯 ウチノ 論理學。即英文「Logic」的音義兼譯。

(十七) 言必由衷 ウチノ 所說的話必是自己心裡真想的。

(十八) 違心之論 ウチノ 和「言必由衷」相反。

(九) 修辭立其誠ト又カク、ク、イ、 說實話。

(十) 不誠無物ウ、イ、ク、 不實在，就沒有內容，辦不到的事雖說了，依然辦不到，只說空話。

第七課 日記選讀

一 黃淳耀(一)甲申日記

正月三日 晚起是一過。管幼安(二)自訟(三)曰：「吾嘗一朝科頭(四)，三晨晏起(五)，過必在此。」那能習以爲常呢？

聖人也是人(此處指孔子)，到四十便能事理明白，毫無疑惑。今我還沒有到「立」的境界(孔子三十而立，做人爲學，都能站得住腳)，第一樣可怕。顏子「不貳過」，今我有過復犯，第二樣可怕。古人在小孩子時代，便預備給天下國家盡力。如今時候已過，纔真知道求學，從前歲月，白白拋掉，又是一件可怕。

閒話多，是一大病，中間一定有許多漏空，自己不覺得。

十九日 力學不進，如在急水中行船，撐篙向上一樣，剛進一寸就退一尺，實在可憐。前

人說：「性從偏處ㄉ克將去。」好勝是我的偏處，畏難是我的偏處，不專一是我的偏處，不能堅持到底又是我的偏處。明白自己的偏處，便極力去克服他，方是道理。如程子ㄉ所說：「眼睛最怕尖東西，那麼，在空中全放些尖東西，久一些，就自然不怕了。」

二、曾國藩日記

學問之事，以「日知月無忘」爲吃緊語；文章之事，以「讀書多，積理富」爲要。（辛丑二月）
寫字時心稍定，便覺安恬ㄉ些。可知平日不能耐，不能靜，所以致病也。寫字可以驗精力之注否，此後卽以此養心。（癸卯正月）

作書者宜臨帖摹帖ㄉ，作文作詩皆專學一家，乃易長進。然則作人之道，亦宜專學一古人，或得今人之賢者而師法之，庶易長進。（己未八月）

凡做好人，做好官，做名將，俱要好師好友好榜樣。（庚申四月）

傲爲兇德，凡當大任者，皆以此字致顛覆。用兵者最戒驕氣惰氣。作人之道，亦惟「驕」

「惰」二字誤事最甚。（庚申九月）

〔注解〕

甲申日記據國立編譯館實驗國語教科書語譯

(一) 黃淳耀 明朝人，著有陶菴集。

(二) 管幼安 管寧，字幼安，漢末黃巾作亂，避居遼東，講詩書，明禮讓，跟他去的人很多。

(三) 自訟 自責的意思。

(四) 科頭 不戴帽。

(五) 晏起 起來得遲。

(六) 偏處 偏側的地方，猶言短處。

(七) 程子 宋朝大儒程頤程顥，世稱二程子；頤稱明道先生，顥稱伊川先生。

(八) 安恬 安靜舒適的意思。

(九) 臨帖 摹帖，古人的字，影刻於石上或木上，再用紙揭下來，現在通稱字帖。臨帖將字帖放在旁邊，學他的筆意，寫下來。摹帖用薄紙蓋在存帖上，影寫下來。

結束訓政·開始憲政

國民大會隆重開幕

推吳敬恆主席領導全體宣誓

元首致詞期望完成制憲任務

〔中央十五日南京電〕 制訂中華民國根本大法之國民大會，十五日上午十時十分在首都隆重開幕。此次國民大會之舉行，足以說明中國國民黨五十年來革命奮鬥之歷史使命的達成，亦即中國國民黨遵奉 總理遺教結束訓政開始憲政之具體實現。吾人試一回溯此十年籌備七度延

期之制憲大會得以開成之曲折經過，則中國國民黨五十餘年來推翻滿清，肅清軍閥，領導抗戰，爭得國際平等地位之種種艱巨事跡，歷歷如在目前，可謂中華民國制憲奮鬥史及中國國民黨黨史兩者實不可分者。今日此間秋陽爽朗，萬里無雲，凌晨^(一)起，全城卽遍懸國旗，矗^(二)立國府路上之國民大會堂大厦內外，輝煌燿麗^(三)，車水馬龍^(四)。全體代表及觀禮之各種使節，紛紛先時到達。中外記者爭來採攝此珍貴新聞者，多達三百餘人。

大會開會前一分鐘，蔣主席偕大會主席吳代表敬恒蒞臨會場，掌聲四起，大會卽於熱烈和諧之空氣中宣布開始。首由籌委會秘書長洪蘭友報告本屆國大代表共計二千零五十人，經國府公布者一千五百八十人，並說明前次代表茶話會中決定公推蔣主席擔任開幕典禮主席。

蔣主席再三謙辭，並建議仿各國議會先例，推舉代表中年事最長者爲主席。籌委會乃公推八三高齡之吳代表敬恒主持典禮。吳氏當於熱烈掌聲中就主席位，奏樂行禮後，卽領導全體，代表宣誓，朗誦如下之誓詞：「某某某，敬以至誠，代表中華民國之人民，接受創立中華民國。孫中山先生之遺教，依法行使職權，並遵守國民大會之紀律，謹誓。」嗣由大會主席致開會詞，歷時一刻鐘，對此劃時代^(五)之國民大會，有所闡述^(六)。

蔣主席以^(七)國民政府主席身份，繼吳氏之後致詞，於歷述籌開國大之經過後，並強調說明

數十年來革命奮鬥之最終目的，乃在本三民主義五權憲法之國父遺教，使中國爲民有，民治，民享，富強康樂之國家，末並以竭智盡忠，完成神聖任務，期望於全體代表。詞畢，全場一致起立鼓掌致敬，一時樂聲掌滙聲成一片，會場情緒達於最高潮，十時五十八分，莊嚴盛大之開幕典禮乃告完成。

二

臺省出口物品

今後直接輸出

由臺灣銀行辦理結滙

〔中央十八日臺北電〕臺灣銀行頃與上海方面之中國，交通，上海，滙豐，麥加利，花旗及大通銀行商妥，由臺灣銀行代表上述七行，辦理臺灣方面之外滙結滙證明，及有關事宜，一俟互通正式函件後，即可開始實施。臺省財政處長嚴家淦稱：過去臺省之出口物品，均須在

滬辦理外匯結滙手續，自感不便。今後之出口貨品，不須再由上海轉口，而可由臺直接輸往外國，包括香港，澳門，銷售，臺省之出口貿易，將可從此踏入新階段。渠又稱：外國貨輪均可順道過臺裝載貨品，惟每次所可裝之出口貨物，至少須在五百噸以上，外輪始願來臺。

三

中瑞新約批准書

舉行換文簽字

瑞公使對記者發表談話

〔中央十八日南京電〕 中瑞(典)新約批准書換文，十八日下午二時於我外交部舉行儀式，換文簽字僅歷五分鐘，我方全權代表爲外長王世杰，瑞典爲駐華公使亞勒。簽字舉行後，賓主互舉香檳^(註)致賀，儀式遂於一片和諧氣氛^(註)中完成，按中瑞關於取消瑞典在華治外法權^(註)及其他有關特權之條約，業於^(註)三十四年四月五日於重慶簽字，並經兩國政府批准。依該約第八條之規定，自兩國政府相互通知批准之日起，即發生效力。該約已於同年七月二十日經兩國

政府批准生效，今日爲雙方批准約本之換文。共交換兩份。瑞公使亞勒於換文後，接見中央社記者發表談話稱：瑞典人民對中國悠久之文明及在 蔣主席領導下之爲自由民主之英勇奮鬥，向懷有最大敬仰，中瑞新約於戰爭結束前，業經 批准生效，吾人希望此約將奠 定未來之基礎，於此基礎，亦將發展並加強中瑞之文化及經濟上之聯繫。亞氏又稱：瑞典輪船公司已設立中瑞航線約每月一班，另有二公司並經營中美航線。

選錄三十五年十一月份東南日報

〔注解〕

(一) 凌カレ晨イラ 天色初明的時候。

(二) 矗イキ 向上高立的意思。

(三) 輝カハ煌カハ喬麗カハ 輝煌，好像火光的亮。喬麗，又光亮，又茂盛，又好看的意思。

(四) 車クルマ水ミヅ馬ウマ龍リウ 車馬來往不斷，好像流水游龍一般。

(五) 劃時代イレハ 劃出一個時代，和別個時代明々白白分開。

(六) 闡述イレハ 明顯講述出來。

(七) 以^一 用的意思。

(八) 頃^{クニム} 指時間，此刻的意思。

(九) 香^{トウケウ} 檳^{リン} 香檳酒。

(十) 氣^{クニヒ} 氛^ヒ 就是空氣。和諧氣氛中就是在和諧的空氣中。

(十一) 治^{シヤウ} 外^{ゴウ} 法^{ホウ} 權^{ケン} 本國人在他國，不從所在國的法律，仍受本國法支配，叫做治外法權。

(十二) 業^ノ 於^ニ 就是已於。

(十三) 業^ノ 經^ニ 就是已經。

(十四) 奠^ノ 也是定的意思。

第九課 公文選讀(一)

一 訓令(一) 臺灣省行政長官公署爲本省各項統計數字應遵照政務會議指示辦理不得隨意

發表令直屬各單位遵照並飭(二)屬遵照

查(三)統計數字之精確與否，影響施政方針及社會觀感至深且鉅，前經政務會議一再指示，

各項統計資料，應由各機關之統計室彙集，定期送本署統計室。遇有必需對外公布時，即由本署統計室辦理，藉能嚴加審訂，統一發表，發揮整個效能。嗣後對於本省各項統計數字，各機關應遵照前項指示辦理，不得隨意對外發表。各主管如因職務上必需對外發表時，其發表內容應與原送統計室者相符，以資劃一，而免紛歧。除分行外，合行令希遵照，並飭屬遵照，此令。

二 呈 浙江省民政建設兩廳爲劃分蘇浙兩省沿海各島與省界呈復省政府

案查前奉

鈞府秘字第七九九二號訓令，以：

「准^(九)內政實業兩部咨^(八)，蘇浙兩省劃分沿海各島與省界一案，經議有具體辦法，請會商見復仰會同悉心核議復奪。」

等因，並檢發原送紀錄十二份。奉此^(九)，並據委員張範村等呈報出席會議經過情形，附呈陸軍測量局原圖一份到廳。本廳等審核奉發決議具體辦法第一項內載：「大小黃龍兩島全部劃歸浙省管轄。」就地形論：該島本爲江蘇之插花地，今劃歸一省管轄，實有合於整理各省縣行政區域之計劃；並可解除該島因管轄不同而起之漁業糾紛。至將灘滸山白山劃歸江蘇省管轄一節，

該兩島位居錢塘江口，不隸舟山群島範圍，所有該兩島之人口，田賦，交通，水利，漁業，防務等狀況，業經本民政廳飭縣逐一查復，本廳等往復會商，意見相同。第尋誦部咨，有：「務望兩省政府依照此次議決案，早見實行，以解糾紛，而便行政」之語。復經一再審度當日會議時作成決議之意旨，在各該島不論屬蘇屬浙同爲國土，本廳等亦具有同情。本案既經兩部召集會議，決議有案，爲尊重部意起見，似可依議照辦。惟事關劃分沿海省界，是否有當？理合抄錄委員張範村等原呈，檢同浙江陸軍測量局原圖，並抄呈鎮海縣調查表，備文呈復仰祈鈞府鑒核施行！

三 指令 教育部爲江蘇省教育廳修訂江蘇省中等學校體育實施綱要指復准予備案

呈一件 爲呈送修訂中等學校體育實施綱要祈鑒核示遵由。

呈件均悉：准予備案，惟學生體育成績之考核辦法應呈部審核。件存。

比令。

附江蘇省教育廳原呈

查本廳上年度會訂中等學校二十四年度體育實施綱要，呈送

鈞部備案，並令行各校實施在案。施行以來已經一載，各校體育設施，較有準繩。茲為適應事實，並求改進起見，將前項綱要，分別加以修訂，以期完善。除分呈併行各校外，理合具文呈送，仰祈

鑒核備案。

四 代電_(下)

臺灣省行政長官公署教育處為奉教育部核定臺灣區敵偽學校學生學籍辦法四項電各縣市政府各級學校知照

各縣市政府 各級學校

奉交下教育部高子一四七三四號公函開：「案查本部前飭教育部臺灣區教育復員輔導委員會擬具臺灣區敵偽學校學生學籍辦法，茲據該會五月十八日發文宗字第七三號呈略開：「經將本區各級學校詳查後，擬出辦法四項：（一）凡持有前日人時代公立或已立案學校畢業證書者，予以承認；（二）凡接收之際，各校移交之各年級學生名冊，業經各該校承認其學籍者予以承認；（三）凡已輟學學生而持有原學校之肄業證明書或分數單者，予以承認；（四）凡敵人設立之工業學校或農業學校畢業者，應認為有高中程度。」等情：據此，經核尙可行。除指令准予備案外，相應函達查照為荷！等因；奉此，除遵辦外特電知照。並轉飭所屬各級學校一體知照。教育處處長范壽康申（陷）。_(下)

〔注解〕

- (一) 訓令トウメイ 下行公文的一種，上級機關對於下級機關有所諭飭或差委時使用之。
- (二) 飭ツツ 下行公文用語，上級機關對於下級機關有所指揮或督責或差委時使用之。
- (三) 查シヤ 下行平行公文起文起首往々用查字，有案有根據者，用案查二字。
- (四) 除分トクブン行外トクブン 除分發的通知各有關機關以外。
- (五) 呈テイ 上行公文的一種，下級機關對於直轄上級機關，或人民對於公署有所陳請時使用之。
- (六) 鈞ケン 敬辭，對上級用之尤多，如對人稱鈞座，鈞鑒，鈞啓，對機關稱鈞部，鈞府，鈞局之類是。
- (七) 准ケン 依據。平行文用之，上行文用「奉」，下行文用「據」。
- (八) 咨ソ 平行公文的一種，同一系統之同級機關公文往復時用之。
- (九) 等因奉此トウインボウジ 上行文引據結束語，平行文用「等由准此」，下行文用「等情據此」。
- (十) 指令シツメイ 下行公文的一種，上級機關對於所屬機關因呈請而有所指示時使用之。
- (十一) 代電ダイデン 代電是簡化公文中應用最廣的一種文體，從字面上說，是「代表電報」的意思，電報一
定要簡單，迅速，不用客套，代電也是一樣。因此無論上行，平行，下行的公文，都可以用代電。

本省長官公署訂定的簡化公文的辦法，也規定各機關的公文，儘量用代電。

(三) 申 陷 代電及電報不注發文字號，故在文尾特加月日代字申字代七月陷字代三十日。

第十課 詞類及常用語彙 (一)

一名詞

中華 民國 國民 國民黨 總理 南京 北平 重慶 上海
 廣州 臺北 江蘇 浙江 安徽 江西 湖北 湖南 四川 西康 福建
 臺灣 廣東 廣西 雲南 貴州 河北 山東 河南 山西 陝西
 甘肅 青海 遼寧 吉林 安東 遼北 合江 嫩江 興安 松江
 黑龍江 熱河 察哈爾 綏遠 寧夏 新疆 西藏 蒙古 唐虞
 夏商 周秦 漢魏 晉南北朝 隋唐五代 宋元明清
 民國 義務教育 先生 學生 老師 親戚 朋友 經理 夥計 工

友同志 世界國家社會家庭店舖房屋衣服書籍銀錢
 地方事情 時候 琴棋書畫 梅蘭竹菊 牛奶 火腿 麵包 輪船
 火車 飛機 雞狗牛羊 油鹽醬醋 茶水 菜飯 學校 團體 機器
 關公署 精神 道德 工作 學問 文化 生活 自由 平等 博
 愛 錢兩斤擔 丈尺寸分 東南西北 春夏秋冬
 中華民國是一個共和國，我們都是中華民國的國民。
 中華民國的地方廣大，人民衆多，物產富足，氣候溫和。
 我國的大山有喜馬拉雅山，天山，阿爾泰山，崑崙山。
 我國的大水，有長江，黃河，粵江，黑龍江。
 一國的國民，必須受過教育，才能有公民的資格，所以世界文
 明各國，都行義務教育的制度。

研究學問，是要緊的事情。鍛鍊身體，也是要緊的事情，身體不康健，就沒有辦事的精力；學問不充足，就缺少辦事的能力。

中華民國的國民，應該會說中華民國的國語。

臺灣省行政長官公署通令推行國語教育。

兄弟姊妹親戚朋友們都來學習國語。

學問淵博，道德高尚，身體強健，精神飽滿，工作敏捷，才是

好國民。

二代名詞

我們你們他他們誰咱們各自您甚麼這是誰的？這
是我的。這些是誰的？是他們的。那些是你的嗎？不是咱們的。我當是誰。
原來是你。這是甚麼話？那我不能辦。各做各的事，各不相干，您何

必故意的和他們爲難？據我看來，各有各的好處，誰也壓不倒誰。我不過說個笑話，你怎麼當真了。我不過明一明我的心，誰和他們計較呢？我自己問自己，沒有對不住人的地方。我們是南方人，你們是北方人，大家都是中國人。你們和我們，不要打架；我們和你們也不要打架。咱們應該聯合起來，一同打倒侵略咱們的他們。

第十一課 十二守則（二）

第一，因爲沒有國家，就沒有我們的個人和家庭，所以愛身家，必先愛國。愛國要忠勇，什麼叫做忠呢？古人講「忠」字，朱熹說：「盡己之心」，就是把我們最高的理想，盡心去做，非達到目的不止的意思。講「勇」字，孔子說：「見義不爲，無勇也。」義者宜也，就是應該做的意思，愛國的人，一定有爲國犧牲的決心與氣慨，所以忠勇二字是相連的。國民愛國盡忠勇，那麼國家一定收到富強康樂的效果。所以說：「忠勇爲愛國之本」。

第二，父母生養我們，教育我們以至於成立，愛之護之，無微不至，眞所謂父母之恩，昊天罔極，我們對於父母，那裏可以不孝順！如果對於父母不能孝，則對他人必不愛，對國家必不忠。所謂「孝悌」也者，其爲人之本歟！「我們要能行道於天下，必先行孝悌以事父母兄長。孟子說：「不得乎親，不可以爲人，不順乎親，不可以爲子。」這就是講「孝順爲齊家之本」。

第三，「仁愛爲接物之本。」是講我們待人接物，應有博愛的精神。所謂「仁民愛物，」「民胞物與」，以及「仁者以其所愛及其所不愛，」都是待人接物的道理。

第四，我們要做成功事業，一定要先其所本，古人所謂本立而道生，並不是取巧投機可以成功。投機取巧的反面，就是誠信等道義。一個人做事，必先要信義昭著，俯仰無愧，然後方能取信於人，亦然後方可以得到人家的幫助，卽所謂「得道多助」尤其是做軍事政治上的事情，格外要能如此，所謂「民無信不立，」由此可見誠信的重要。所以說：「信義爲立業之本。」

第五，「和平爲處世之本。」因爲我們人羣的進化與福利的基礎，在於互助合作。必須和平相處，然後可發揮互助合作的德性，收到互助合作的效果。我們中國歷來是崇行王道，當然不主張侵略壓迫人家，但是對於侵略壓迫我們國家的敵人，必須有充足的力量抵抗他，然後才可

以真正講和平，所以和敵國作戰的時候，我們一定要為國家為民族犧牲，和他作殊死戰^(五)就是只剩下一個人，也要和他奮鬥到底。換一句話說：我們要和破壞和平的敵人奮鬥到底，以保持終極的和平。至於對我們自己四萬萬同胞，總要相親相愛，總要謙遜禮讓。和以處世，恕以待人，諺所謂「和氣致祥」，就是說處世和平，則一切的事情，皆可以互助合作，事半功倍，方能得到和衷共濟，復興民族的效果。

〔注解〕

(一) 犧牲^{工尸} 祭祀時所用的豬，牛，羊，叫犧牲。現在稱含棄生命或財物，為國家為主義或為某種高尚目的如科學，宗教，統叫犧牲。

(二) 昊天^{尸么 去一 巧} 即是天的泛稱；昊字的意義也便是天。

(三) 悌^{去一} 幼輩對兄長和順，恭敬，叫悌。

(四) 民胞物與^{尸一 尸么 尸么 尸么} 宋張載西銘：「民吾同胞，物吾與也。」意思是看待民與物為一體，也便是「仁民愛物」的意思。

(五) 殊死戰^{尸么 尸么 出 巧} 決死戰。

第十二課 十二守則 (二)

第六，所謂禮節，不是狹義的專講「立正」「鞠躬」等，而是廣義的泛指人類社會一切秩序，紀律，條理，和節度，約制的意義。我們隨便做一件什麼事情，一定要和社會以及他人發生關係，所以對人必須和平有禮，然後能夠互助合作。這是從人的關係說明「禮節爲治事之本」。再從辦事的方法上講，尤須以禮節爲本，就是要有條有理，慎始慎終，然後可計日程功，(c)以底於成。禮記云：「禮者何也？卽事之治也。」如無禮節，則事必亂，所以「禮節爲治事之本。」

第七，「服從爲負責之本」：人類要征服自然或適應社會的環境，必定有一種理想與一種組織辦法。這從理想上有組織的辦法，我們叫作事業。事業不是一個人能做得成功的，必定有相互的一羣，羣中有我，也少不了他。我須負我的責，他須負他的責，他我之間，必定要各盡所長，盡其所能，爲事業成功起見，爲互相進步起見，不得不服從各人的所能與所長。所以服從的意思，並不單是服從人，那是服從其人爲理想而奮鬥。在事業有最適當的人，服從其人實卽服從自己的理想，所以爲負責之本。

第八，我們在世界生存，一切生活所需與社會文明，均由勞動而得創造，所以人生應以勞動爲本分以創造爲本務。而且個人生命，只是群衆生命之一微點；群衆生命，才是個人生命的全體；所以我們不能只顧自己有衣穿有飯吃就算了事，同時須爲整個社會國家謀福利，因此我們應以服務爲目的。又必須自己能够養成勞動的習慣，然後可以講得上服務。所以說勞動爲服務之本。」

按：現改勤儉
爲服務之本

第九，我們要想身體強健，儀容端雅，精神暢旺，心志清明，應當注意的事情當然很多；但是最基本最普通的，就是要講究整齊清潔，所以說「整潔爲強身之本。」

第十，助人是我們性分_言當然之事。必如此，然後心安理得，我們惟有努力於正當的事業，扶助同胞，解除痛苦，才可得人生真正的最大快樂，即古人所謂「爲善最樂」。而且從事實上講，我們能幫助人家，人家也一定會來幫助我們，以達事業之成功。試問這是多麼快樂的事呢？所以說：「助人爲快樂之本。」

第十一，我們求學的目的，不是爲個人自私自利，升官發財，而是要救民濟世。造福人類，必須有相當的才智，而才智之增進，全在學問。所以總理說：「革命之基礎，在於高深的學問。」如果我們不學無術，不但不足以任天下國家之重，就是普通的事情也辦不好，很小的

責任也負不起來，所以學問應以濟世爲目的，濟世必以學問爲基礎，此之謂「學問爲濟世之本。」最後，我們無論做什麼事情，如果一暴十寒，或有始無終，一定得不到好的結果。我們要成就任何事業，第一要有恆，百折不回的去做，如此才能達到目的，成功偉大事業。總理遺訓中「一心一德，貫徹始終」，這最後兩句話，不僅時常要口誦心維，尤須永遠身體力行。這就是我們所講「有恆爲成功之本。」的意義所在。

以上所講的十二條，實在是做人做事，成功立業的基本要則，是所有的革命同志和一般國民的教條；無論那一界那一種教育，都應該以這十二條守則爲基礎。

節錄蔣委員長二十四年及二十五年在軍訓團訓話

〔注解〕

- (一) 程イム、イム 度量的意義「計日程功」，就是在一定時期內，做成一定的事件。
- (二) 底カ、カ 終止的意思，到達的意思，「以底於成」，結果把他做成功。
- (三) 性トム、エ、 分 天性，本性。
- (四) 維ス、ス 思想叫做思維。維就是想的意思，同惟。

第十三課 新生活運動

問 什麼是新生活運動？(一)

答 新生活運動就是要貫徹全體國民生活革命的一種運動。把我們民族固有的德性——禮，義，廉，恥，用簡單切實的方法，運用到日常生活中的衣食住行裏面去，使我們的生活有一種新精神，因此造成整個民族的新生活。

問 這樣好極了，但什麼是禮義廉恥呢？

答 簡單的說：禮是規規矩矩的態度，義是正當當的行爲，廉是清清白白的辨別，恥是切切實實的覺悟。詳細說起來，凡物都有個自然條理，順那自然條理去作，就是所謂有秩序有紀律。一切事能守秩序，重紀律，就是禮。凡事必有個正當不正當，正當的那怕有困難，一定要作；不正當的，便至死也不肯作；這就是義。廉是「非分不取」。我們實實在在的爲社會國家服務。應得的報酬，我們可以接受；不應得的，無論如何不肯濫受；這就是「非分不取」。恥是發現了自己的行爲有不合禮，不正義，不守廉的時節，立刻知道愧慚，因慚愧又立刻改正過來。這是古人所謂「羞惡之心」；也就是恥。

問 禮義廉恥都明白了。怎樣把這些個運用到日常生活中的衣食住行裏面去呢？

答 日常生活中的衣食住行，不肯放肆，懶惰，隨便，必定要整齊，嚴肅，有規則，有秩序。又處處能替旁人着想，給旁人方便。便是禮的實行。日常生活中的衣食住行，不奢侈，不妄費，樸素簡單，以求節省物力與人力，又體貼國家的艱難，刻苦勤勞，努力作到大家有飯吃，有衣穿，住行都方便，這便是義的實行。日常生活中的衣食住行，所用的資料，必須用自已的勞力換得，不爭奪，不依賴，不受惠贈，不多取一分，這又是廉的實行。對於以上一切，時時來檢察自己，看是否都能做得到，做錯了是恥，做不到也是恥。

問 照這樣說，禮義廉恥確是我們新生活的基礎了，可是做起來得先從那幾樣着手？

答 先從「整齊」，「清潔」，「簡單」，「樸素」，「迅速」，「確實」六項運動着手，然後推廣起來，使一切生活都以禮義廉恥為基礎。

問 這是個重大的運動，要有個運動的程序，纔容易推行罷？

答 那是一定的。一切都要有個程序，何況新生活是一個重大而普遍的運動呢？它的程序如次：（一）由自己做起，再求之他人。（二）由公務員做起再推之民衆。（三）由簡要之事作起再及其次。（四）由不費錢，不費時，不費力之事做起，再行其餘。（五）由機關團體及公共場所，

，如學校，公署，車站，碼頭，戲館，公園，會場等地方作起，再求之於全體社會。

問 照這個方法去作新生活運動，就可造成中華民族的新生命嗎？

答 新生活運動如此努力作去，使全國民衆能共同一致的守秩序，重組織，盡責任；尙紀律，與國家民族同生死，共存亡，就可以造成中華民族的新生命。

選錄國立編譯館實驗國語教科書

〔注解〕

(一) 新生活運動

トハ、フム、ラ、セ、ム、カ、ム、

全體國民的生活革新運動。民國二十三年蔣委員長（現任國府主席）在南昌行營所發起。他的宗旨在革除我國國民不合時代，不適環境的習性，使趨向於適合時代與環境的生活，換句話說，就是求國民生活的合理化，而以中華民族的固有道德禮，義，廉，耻爲日常生活之規律。此項運動由新生活運動促進會主持之，今已推行及於全國。

第十四課 公文選讀（二）

公務員服務法

公務員應恪守（一）誓言，忠心努力，依法律命令所定，

執行其職務。

長官就其監督範圍以內所發命令，屬員有服從之義務，但屬員對於長官所發之命令，如有意見，得隨時陳述。(二)

公務員對於兩級長官同時所發命令，以上級長官之命令爲準；主管長官與兼長官同時所發之命令以主管長官之命令爲準。

公務員有絕對保守政府機關機密之義務，對於機密事件，無論是否主管事務，均不得洩漏，退職後亦同。

公務員未得長官許可，不得以私人或代表機關名義，任意發表有關職務之談話。

公務員應誠實清廉，謹慎勤勉，不得有驕恣貪惰(三)，奢侈放蕩(四)及冶遊賭博(五)吸食煙毒等足以損失名譽之行爲。

公務員不得假借權力，以圖本身或他人之利益，並不得利用職務上之機會，加損害於人。

公務員執行職務，應力求切實，不得畏難規避(六)，互相推諉(七)或無故稽延(八)。

公務員辦公，應依法定時間，不得遲到早退，其有特別職務經長官許可者，不在此限。

公務員除因疾病或正當事由外，不得請假。

公務員除法令所定外，不得兼任他項公職或業務，其依法令兼職者，不得兼領及兼領公費。公務員非因職務之需要，不得動用公物或支用公款。

公務員職務上所保管之文書財務，應盡善良保管之責，不得毀損，變換，私用或借給他人

使用。

據三十二年十月國民政府公布公務員服務法節錄

〔注解〕

- (一) 恪守 ウツ、アヌ 謹守的意思。
- (二) 陳述 チン、シュ 說明。
- (三) 驕恣貪惰 ヒコウ、ソウ、カウ、クウ 驕傲，任情，貪得，懶惰。
- (四) 奢侈放蕩 シヤ、チ、フ、ドウ 豪華，不檢點。
- (五) 冶遊賭博 ウツ、ユウ、トク、パチ 嫖賭。
- (六) 規避 キ、ヒ 藉口避免。
- (七) 推諉 ツイ、クシ 推托。
- (八) 稽延 キ、エン 遲慢。

第十五課 孫中山先生與國民革命（一）

民國前四十六年（清同治五年，西曆一八六六），十一月十二日，孫中山先生生於廣東省香山縣翠亨村。

先生名文，字逸仙。年幼時，也同別的小孩子一樣，歡喜玩玩鳥雀，放放風箏。但有些方面很特別，便是膽量大，個性強。七歲左右讀三字經，塾師只要學生背誦，不管明白不明白書中的意義。他便要求先生講解，不然就反對讀這本書。他還勸家中人不要纏足，不要拜廟中偶像。雖在小孩子時代，已處處表現出革命精神。

十二歲時，先生到檀香山，跟他哥哥在一個商店裏學習商業，不久，入了一個英國人所辦的耶教學校念書。那時節他腦後還拖一條小小的辮子，同學常拉他的辮子取笑，還說些侮辱中國人的話。他便選定同學中一個大個子與他對打，把大個子打倒了，從此同學再也不敢欺侮他，十六歲時在那個學校畢業了業，升入夏威夷大學。

十八歲回到中國。二十一歲進香港皇仁書院肄業。那年是光緒十一年（一八八五），清朝割安南給法國。先生覺得滿清政府這樣懦弱無能，外交總是割地賠款；若再讓他因循下去，中

國一定會滅亡。故決心革命，準備推倒滿清以救中國。先生想革命，必先得各處運動與聯絡，各種職業中只有行醫最方便，皇仁書院畢業後，便到香港雅禮士醫學校去學醫。

畢業後先在澳門行醫。不久回轉廣州，開了一間西藥房。一面賣藥，一面行醫，營業十分發達。

先生在皇仁書院讀書時，同學中認識了一位鄭士良。到廣州行醫後，又認識了尤少純，陸皓東^(三)，程奎光。幾個人常常秘密聚會，計劃革命。先生以爲進行革命，必需有種組織，因此創設興中會^(四)結納同志，又聯絡防營兵勇，作爲將來革命的基礎，即決定以廣州爲革命根據地。一切有了頭緒，便同陸皓東過北方探看清政府虛實。又到武漢，觀察長江形勢。那年先生二十九歲。

以上是先生革命預備時期。

[注解]

(一) ^{ムマ、アリム}三字經 舊時兒童誦讀的書，以三字爲句，故名。

(二) ^{去マ、下一尤マ}檀香山 即夏威夷群島，在太平洋中北部，爲美屬群島之一，氣候溫和，稱爲太平洋中的樂園。

各重要衙署進攻。一切計劃妥當後，只待到時起事。誰知事先被人告發，廣州的機關被搜；陸皓東，朱貴全，邱四皆被捕遇害，水師提督程奎光參加同謀，因此入獄，後來也在獄中死去。這就是中華民國國民革命第一次的流血，也就是先生革命，第一次的失敗。

第一次雖失敗了，先生接着又計劃第二次。往檀香山，美國，各處去向華僑活動，最後又到英國。在英國倫敦時，住處與康德黎——他是先生以前在香港學醫的教員——鄰近，因此常常過他家裏去借書。

康德黎住家的地方與中國公使同在一條街上。他常警告先生過路時要小心，莫給公使館捕去。有一天，先生在街上碰見一個中國人，那人親親熱熱的攀同鄉，且請先生到他家裏吃點心。先生正在推辭的時候，接着又來了兩個中國人，也就是同鄉。三個人連推帶拉的把先生請進一所大宅子，轉眼他們都不見了。原來這就是中國公使館。

先生被捕後，囚禁在使館三層樓上一間黑屋裡，預備暗中租船把先生送回國，外面一點消息也不透。先生想盡方法與外面通信，都不成功。

禁錮了六天，眼看絕望了。有個英國僕人，天天到樓上送煤，名叫柯爾。那人是個基督教徒，先生講土耳其皇帝殺害教徒的故事給他聽，他感動了。便替先生悄悄遞個字條給康德黎。

康德黎四處奔走，請求英國政府把先生救了出來。脫險那天是清光緒二十二年（西曆一八九六年）十月二十三日，一共被囚了十二天，先生那年三十一歲。

先生恢復自由後，繼續在倫敦住了兩年。每天出入圖書館，研究各國政治，社會，經濟各種問題。因融會各種思想，參酌中國歷史文化，創出三民主義的理論，作為革命的主張。這種思想的產生，可以說是先生居留歐洲最大的成績。

先生在倫敦研究政治，雖所得極多，但覺得若不從事實際革命運動，還近於曠廢時日^(一)。日本離中國較近，消息易通，便回到日本來向留日學生與華僑鼓吹革命。興中會的勢力，日益擴大起來。

以上是先生初期革命及政治學說的創造時期。

〔注解〕

(一) 曠廢時日 マクウシヤ、ア、日 空過日子。

第十七課 孫中山先生與國民革命^(三)

光緒二十六年（西曆一九〇〇）義和團事^(二)發生後，清政府更昏庸，更為全國所痛恨。先

生便命鄧士良回廣東惠州起義。義軍一起，就佔領了廣東的新安，大鵬，至惠州，平海一帶沿海地方。連戰月餘，彈藥已盡，接濟不繼，終於失敗。革命史上稱爲「惠州之役」。

惠州之役失敗後，先生往來臺灣，橫濱，努力宣傳工作。同時募集款項，準備第三次起義。那時八國聯軍已攻破北京，清慈禧太后挾光緒皇帝逃往陝西，國人明白清政府決不能支持下去。有知識的人莫不想推倒滿清，挽救中國。因此向來罵先生爲亂臣賊子的，都漸漸同情於先生了。而日本留學界尤其充滿了革命精神。

光緒三十一年（西曆一九〇五）春天先生由美洲往歐洲，那時留學生已多數贊成革命，且由言論而進於實行。先生把研究所得的「三民主義」「五權憲法」提出來，作爲政綱。在比利時京城組織了一個正式團體，名爲中國革命同盟會。先生被推爲總理，那年先生四十歲。同盟會在國外進行既很順利，先生就派同志回國，分赴各省成立同盟會支部，鼓吹革命。不及一年，加入的已到萬人以上。

革命勢力日益澎漲，清政府對於先生的行動更加注意。光緒三十三年（西曆一九〇七），先生在日本。日本政府因清政府的要求，把先生放逐出境。先生同胡漢民等赴安南。派同志許雪秋鄧子瑜等回國，往欽州廣州各地運動起事。潮州黃岡惠州七女湖等處，舉義皆失敗。先

(二) 五權憲法 （即將行政，立法，司法，考試，監察五種治權各自獨立規定在憲法裏的一種學說，為孫中山先生所特創。）

(三) 胡漢民 （廣東番禺人，字展堂，早年游學日本，在日加入同盟會，助孫中山先生籌劃革命，屢

掌機要。民國肇建，歷任粵督，粵省長，十六年國民政府定都南京後，被推為中央宣傳部長，其後歷任中政會主席，立法院長等職，二十五年病逝廣州，著有三民主義之連環性等書。）

(四) 黃興 （湖南長沙人，字克強，清季和中山先生同倡革命，建功很多，民國成立，袁世凱就任總

統，殺宋教仁，黃氏起兵討袁，走日本，不久卒於上海。）

(五) 廣州之役 （清宣統三年（民國前一年）三月二十九日。革命黨起義攻廣州。事敗，殉難的有七十多人，葬在廣東番禺縣黃花岡，即有名的黃花岡七十二烈士之役。）

第十八課 孫中山先生與國民革命（四）

中華民國元年（西曆一九一二年），先生四十七歲，從國外歸來，十七省代表，選先生為中華民國臨時大總統，在南京宣誓就職。先生就職時便說：「革命只為救國，非為權利。何時清帝通電退位，我也通電辭職。」元年二月十日清帝退位，先生十三日就向參議院辭職。因袁世凱

(二)當時握有實權，且富有政治經驗，便舉袁代替自己，先生在任雖僅三月，而促進南北統一，頒佈臨時約法等等，便已樹立民國的規模了。

先生讓位後，專心致志於建設。本希望袁世凱能遵守約法，盡忠民國，社會稍得安寧，先生可努力於建設工作，漸夕鞏固國家的基礎。不料袁世凱包藏野心，想作皇帝。使人刺殺國民黨重要人物宋教仁(三)後，又不經國會通過，從六國銀行團借款二千五百萬鎊，預備用這筆款購買槍械，來消滅國民黨。袁世凱的叛國，已經明顯，先生於民國二年七月宣佈袁氏罪狀，舉兵討伐。這便是所謂二次革命。不幸機會錯過，舉事太遲。這革命不到三個月，就失敗了。

袁世凱見武力可以屈服一切，索性解散國民黨，毫無忌憚的進行帝制。

民國四年十二月十三日袁氏自稱皇帝，改民國為專制政體。改民國五年為洪憲元年。中華民國便一旦中絕了。

四年十二月二十五日蔡鍔(四)起義雲南，討伐袁氏，各省響應。四川湖南，各省戰爭，結果袁軍大敗。民國五年三月二十二日袁氏取消帝制，六月六日羞憤而死。黎元洪(五)繼任大總統，中華民國乃慶再生。

先生這幾年間，處處擁護民國，反抗袁氏。曾於民國三年七月八日在日本東京成立中華革

命黨，重整革命精神。

民國恢復後，先生留在上海讀書著作。至民國六年，先生年五十二歲，完成民權初步一書。這年七月間康有爲^(五)張勳擁戴清廢帝溥儀復辟，被段祺瑞^(六)起兵消滅。事平後，馮國璋作了總統，段任國務總理，不肯恢復原來國會，只召集一個臨時參議院。先生通電反對，率領國會議員及海軍回粵，作護法運動。南下國會議員議決在粵組織軍政府。先生被推爲大元帥。九月十日宣誓就職，通電否認馮段政府。馮國璋下野後，徐世昌在北方就任大總統職。

民國七年，先生因西南軍人專橫，號令不行，無從北伐，辭職往上海。著成孫文學說，及知難行易，實業計劃等書。民國八年，先生仍在上海著述。

民國九年十一月，先生在上海召集同志改組中華革命黨爲中國々民黨。民國十年四月七日，國會議員開非常會議，議決中華民國政府組織大綱，選舉先生爲非常大總統。五月五日先生在廣州就職，發表對國內外宣言，以「地方自治」，「和平統一」，「開放門戶」，「發展實業」，昭告中外。

先生竭力整理兩廣軍隊，十一年五月，由江西出師北伐。不料陳炯明與北方軍閥暗中勾結，竟於六月十六日，在後方作亂，圍攻總統府。先生上了軍艦，率領軍艦向叛兵討伐。至八月，

海軍多叛變，先生不得已又回轉上海。先生見國內軍閥分割土地，禍國殃民，內戰永無方法可以消滅。故主張中國實行「兵工政策」，化兵爲工，以救國家。國內輿論，無不表示贊同。

以上是先生中年討袁護法時期。

〔注解〕

(一) 袁世凱 イマ、ア、ソ

河南項城人，清末出征朝鮮有功，歸國後，留近畿治軍，於是漸握軍權。民國成立爲第一任大總統，圖謀稱帝失敗，憂鬱死。

(二) 宋教仁 ム、ク、シ、ロ、ロ

湖南桃源人，初遊日本學法政，入同盟會，穩重練達，爲黨中堅。辛亥革命成功，任農林總長，退職後，主張組織政黨內閣，袁世凱忌恨他，派人在上海把他刺死，本黨同志大憤，遂有二次革命之役。

(三) 蔡鍔 カ、フ、ビ

湖南邵陽人，字松坡，辛亥革命時，爲雲南新軍協統，被舉爲雲南都督，在任二年，文治武功均著，袁世凱羅致入京，任參政院參府。帝制發生，鍔假意贊同，卒逃回雲南，起兵討袁，袁死，鍔亦以積勞成疾卒。

(四) 黎元洪 カ、イ、フ、シ、ム

湖北黃陂人，字宋鄉，清末革命軍起義於武昌，被推爲都督，後當選副總統，繼任大總統，十七年夏卒。

(五) 康有爲

廣東南海人，字長素，爲清末學者及政治家，光緒二十四年以工部主事贊德宗行新法

，失敗亡命，組織保皇黨，民國成立後，謀復辟，迄無成，卒於民國十六年。

(六) 段祺瑞

安徽合肥人，曾佐袁世凱練新軍，以功授第二軍軍統，辛亥革命時，聯合北洋統兵

諸將，通電迫清帝遜位，民國成立，任陸軍總長，旋去職。張勳復辟，祺瑞在馬廠警師討逆，張敗，共和再造，二十五年卒於滬。

第十九課 孫中山先生與國民革命 (五)

先生重回廣東是民國十二年二月二十一日。到廣州仍被推戴爲大元帥。又發表宣言，提出實行裁兵的意見。然當時北京方面，曹錕賄選成功，作了總統，先生不得不通電北伐，以武力求和平。

民國十三年，曹錕吳佩孚在北方的勢力被馮玉祥等推倒後。張作霖馮玉祥等又擁段祺瑞爲臨時執政。

馮玉祥所部國民軍將領及一般國民，皆歡迎先生北來解決國事。先生以爲解決中國問題，

欲求一勞永逸，必須斷絕兩種禍根：一是「軍閥」(1)，一是「帝國主義」(2)。這兩種東西和中國人民的福利不能並存。要消滅這兩種禍根，必須全國一致，在國民會議裏求解決。於是先生決定冒險過北方一行，爲的是促成解決中國內亂的國民會議早日實現。

先生從上海起程時已經抱病在身，加之舟車勞頓，且繞道日本，各處演說，因此一到天津，病就加重。到北京後，又見段祺瑞並無召集國民會議的誠意，北上目的不能達到，日夜焦勞，病益加劇。

先生的病經醫生斷定是肝癌(3)。用盡各種方法醫治，都無效驗。到中華民國十四年三月十一日早晨，先生自知不起，命把日前所準備的兩個遺囑拏來簽了字，又囑咐過家人幾句話。到十二日上午九點三十分，這締造中華民國之革命元勳，便棄去他所領導的民族而長逝了！臨死前口中還微微的說着「和平」「奮鬥」「救中國」，可知先生至死還忘不了這幾件事。算算年齡，先生剛到六十歲！

先生人雖死了，他的偉大的精神並未死。民國十五年七月蔣介石先生率領國民革命軍北伐，節節戰勝。十六年十月北伐成功，定都南京，成立國民政府，實行先生的主張。可是先生說過：「革命尙未成功，同志仍須努力。」我們國民不應當忘掉先生創造中華民國的艱難，更不

應當忘掉先生那個求人類自由平等的目的。

〔注解〕

選錄國立編譯館實驗國語教科書

(一) 軍閥 軍人擁兵自衛，只圖擴張地盤，發展個人勢力，而不顧國計民生的，叫做軍閥。

(二) 帝國主義 凡以武力經濟侵略異國，壓迫弱小民族，乘機擴張領土或勢力範圍者，不管他

國體怎樣，通叫帝國主義。

(三) 肝癌 病名，癌腫的一種，發生在肝臟，凹凸不平，硬而疼痛，極難醫治。

第二十課 詞類及常用語彙 (二)

三 形容詞

大 カヤ、カ、 大山 ア、マ、 小 コ、 小河 カ、 厚 ア、 厚禮 ア、 薄 ウ、 薄餅 ウ、 長 ナ、 長竹竿 ナ、 短 ミ、 短棍 ミ、 棍子 マ、 人
 多 オ、 錢少 オ、 粥少僧多 オ、 山高水低 オ、 地廣人稀 オ、 高樓矮樹 オ、 樓高樹矮 オ、
 深 フ、 淺 ハ、 意思深 フ、 文字淺 ハ、 那邊水深 フ、 這邊水淺 ハ、 這邊水淺 ハ、 搓得圓 マ、 按得扁 ハ、
 紅 ベ、 紅的花 ベ、 綠的葉 キ、 黃的紙 ワ、 藍的布 ア、 紅橙 ベ、 黃綠 キ、 藍青 ア、

紫，青，天，白，日，滿，地，紅。一個小，黑，貓，在，雪，地，上，走。兩個小，白，兔，在，草，堆，裏，鑽。好，好，人。壞，壞，事。好，人，不，做，壞，事。不，論，好，歹，不，分，美，醜。新，新，的，衣，裳，很，乾，淨。舊，舊，的，衣，裳，太，骯，髒。粗，粗，的，麻，布。細，細，的，綢，緞。最，硬，是，金，剛，石，最，軟，是，什，麼？強，壯，強，壯，的，獅，子。狡，猾，狡，猾，的，狐，狸。堅，固，堅，固，的，砲，臺。明，亮，明，亮，的，電，燈。新，鮮，新，鮮，的，空，氣。便，利，便，利，的，電，話。便，宜，便，宜，的，貨，品。甜，酸，苦，辣，甜，酸，苦，辣，都，嘗，過。糖，是，甜，的。鹽，是，鹹，的。甚，麼，是，香，的？甚，麼，是，臭，的？甚，麼，是，澀，的？甚，麼，是，辣，的？簡，單，的，辦，法。精，密，的，思，想。麻，煩，的，事，情。主，要，的，問，題。有，了，簡，單，辦，法，就，容，易，辦，了。精，密，的，思，想，不，是，人，人，都，有，的。麻，煩，的，事，情，也，有，相，當，的，辦，法。主，要，的，問，題，應，當，仔，細，研，究。

四 數 詞

萬	千	百	十	九	八	七
萬	千	百	十	九	八	七
無	方	折	室	牛	面	股
一	百	不	九	一	玲	八
失	計	回	空	毛	瓏	權
萬	千	百	十	九	八	七
惡	言	事	拿	流	面	零
滔	萬	大	九	三	威	八
天	語	吉	穩	教	風	落
萬	千	百	十	九	八	七
死	難	戰	惡	死	仙	頭
一	萬	百	不	一	過	八
生	難	勝	赦	生	海	倒
萬	千	百	十	九	八	七
衆	變	發	全	九	花	步
一	萬	百	十	九	九	成
心	化	中	美	一	裂	詩

第二十一課 空軍烈士閻海文

中華民國二十六年八月十七日，這天中國空軍的戰史上，這一個不可磨滅的日子，永遠可泣可歌的紀念日子。

在這天早晨，溼漉一帶水汪汪的稻田和他的上空都是淡青的，沒有一絲雲，沒有一隻飛鳥

，整個天地都被暑威克服了。只有一隻孤獨的霍克機，被敵人的高射礮彈圍住，顯然陷入極大的危險中。

敵人的高射礮是集團使用的，無數的彈花迸裂在霍克機的四周；帶狀的黑煙攔阻着霍克機的進路。霍克機剛要低飛，想衝出高射礮的火網，忽然尾巴上冒出青煙來！不用說，是中了敵彈。這時地上的敵軍都從掩蔽部裏爬出來，注目凝神的向空望着。

在霍克機快要變成「尾旋」的一瞬間，一個小黑點從機座中彈了出來——立刻變成一個美麗的的大傘，渾圓潔白，以柔和的姿勢徐徐飄墜下來。

敵軍發狂了，房屋裏，桑林，竹林裏，街頭，橋下，陣地上，到處都蜂擁出來，指天畫地，嘈成一團。他們再也顧不得長官的約束，都飛快的朝著保險傘降落的地方跑去。

「去看支那飛行士，支那俘虜！」

中國的飛行員真的在他們面前出現了！

他是個年輕的小伙子，最多祇有二十幾歲，飛行衣已撕破了，英武的直挺挺的站在一個墳堆上，天神般的凜然不可侵犯！

敵軍開始向他包圍了，前前後後何止數百人，乃至數千人。但他毫不畏怯，毫不驚慌；手

中握着左輪，眼中冒着怒火。

敵軍軍官開始用日語叫他降服。他用左輪答覆了這初次重大的侮辱了。「砰！砰！砰！砰！」三個日本人倒了下去，粗腿亂蹬著。其餘的見勢不佳，掉頭便跑。隨着三八式步槍開始響了。遠處的竟跑回去拿機關槍；近處的臥倒在地上，儼然如臨大敵！

敵人對這「單人」所進行的第二次攻擊，又在陣亡兩人之後狼狽敗退了。

現在，年輕的中國飛行員，只剩一顆子彈了。敵兵們又慢々の集攏來，軍官們怪聲亂叫著，勒令士兵把這「支那飛行士」活捉過來，不許殺害。他看這情勢，心裏明白。但是他想黃帝^(a)的子孫，祇可以作壯烈的戰死，怎麼能作俘虜？他知道他最好的結局到了，四面望去，都是敵人黃色的浪潮；擡頭，是祖國微笑的青天；低頭，是祖國芬芳^(b)的土地，年輕的戰士心裏一陣心酸，一股熱血直衝到腦門。在野獸般的敵兵逼近到五十米距離時，他英武的對着祖國的青天立正，瞪目舉槍，照準太陽穴，「砰！」

日本人替他造了一座墳，上書「支那空軍勇士之墓。」

這勇士的名字是閻海文，才二十二歲。

注解

① ラキセ、ワセヒ 霍克機 驅逐機的一種，英文 ロケット 老鷹的意思。

② ムサウ、アウ、ク 三八式步槍 日本明治三十八年所造，故名。

③ 一、ワ、ワ 儼然 彷彿，好像真的一樣。

④ ラキセ、ワセヒ 黃帝 上古帝號，生於軒轅之丘，又稱軒轅氏；爲漢族始祖，故我們自稱爲黃帝子孫或炎黃苗裔。

⑤ ク、ク 芬芳 香的意思。

第二十二課 阿里山之遊

南部旅行告畢，高雄小住數日，十二月二十九日北返途中，又在嘉義下車來。

「阿里山的鐵路通了。快下來，快下來！」前次嘉義日程，本擬到阿里山去，因隧道^(一)被山洪沖壞，火車不通未果。現知三十日可通，當天我們就往關子嶺溫泉投宿。關子嶺在深林山谷裏，幽徑入勝，路上盛開着聖誕紅^(二)，紅得動人，旅館建築十分雅麗，四周都是茂林絕壁，颼^(三)颼清風，吹起了陣陣樹濤。坐在三樓的沙發上，我看見一道懶散炊煙，遨^(四)遊暮靄中，與暮靄混了。假使人間有世外桃源^(五)，一定像關子嶺吧。

第二天，過返嘉義，乘阿里山的貴賓車出發。車小軌小，這是一種爬山的特別火車。沿途風景佳秀，憑窓眺望，似快艇遊桃花江。過樟腦寮上獨立山時，火車環山三匝，可俯瞰樟腦寮車站四次，曲折盤昇，層層奇景。到奮起湖，氣候漸冷，天也黑了，雲霧圍籠來，層層被吞嚥下去。火車已沐浴在雲海中，。惟每到一站，極其寒涼的小站，都有幾點火把撥開白霧。聲音重滯還帶顫顫，尋尋覓覓的繚繞着車廂，向我們歡呼萬歲或唱歡迎歌。每次開車，總看見許多火炬在後面狂奔追趕，由喊聲的尖嫩判斷，必是一群小弟弟小妹妹們。「回去吧！小弟弟小妹妹們！」

行車六小時，通過六十三個隧道，氣溫約降下攝氏十三度，才拖到了阿里山。你永遠不能忘記，阿里山車站已被人潮淹沒，火光燭天，聲波雜沓。我們被蜂擁阿里山飯店去，這是一家富麗堂皇的日本式旅館。同事費彝民代表答詞：「沒有到阿里山，不知道臺灣的美麗；沒有到阿里山不知道臺灣的偉大；沒有到阿里山，不知道臺灣的富藏；沒有到阿里山，不知道臺灣同胞愛國的熱烈。」是的，我與同感。太疲倦了，我們草草應酬之後便休息。人人都有一夜無夢的泥睡。

翌朝起來，乘汽動車往兒玉，遠望新高山。新高山比日本富士山高一百五十五公尺，巍

峨閉靜，頭裹白雲，領裹着新高連峯。兒玉回來，去集材場。阿里山是一個原始林，日人石田常平所發現，經河合鍾太郎實地踏查。到一九一一年十二月二十五日，長七十二公里的阿里山鐵路開通，乃開始採伐工作。主要木材爲紅檜與扁柏，樹齡皆近千年，此種木材質堅色美，可用於建築或造船。還有栂，松，及亞杉，與檜，柏，共稱阿里山五木。每年出產木材二十餘萬石（二石爲一方公尺長一丈體積之稱。）有集材機七臺，一臺每日可集二百五十石木材。因搬運困難，現有四十萬石已伐木材倒臥山中不動。我們去看一株三千歲的扁柏，日人敬爲神木。此樹高五十三公尺，周圍三十四公尺點三，要三十幾人接手，才能給他一個合抱。——天地悠悠，獨此老見古人，還要再見來者。我在他跟前徘徊沉思。此刻執筆，還對着他的照片嚮往出神。

節錄大公報李純青臺灣訪問記

註解

(一) 隧道 ムツ、カム 地下道。

(二) 聖誕紅 ムツ、カム、ル、カ、ム 卽猩猩木，又名象牙紅，或一品紅。又，鳥不宿，亦名聖誕紅。

(三) 颼々 ムツ、カム 風吹的聲音。

(四) 遊ユウ 卽遊的意思。遊遊，雙連動字。

(五) 世外桃源アノコトノマ 可以避免亂之地稱世外桃源，係假設詞。

晉陶淵明有桃花源詩，詩的前面有一篇序，序中假定說，桃花源和世上隔絕，不曉得世上有兵亂。

(六) 過トク 速的意思。過返卽速返。

(七) 翌朝アシタ 第二天早上。

第二十三課 開羅宣言和波次坦宣言

民國三十三年十一月二十二日至二十七日，我國蔣主席與美總統羅斯福，英首相邱吉爾，在埃及京城開羅舉行會議，關於遠東戰局及對日作戰目標，發表宣言，要點如下：

- (一) 中美英三國軍事領袖業已商就對日作戰計劃。
- (二) 對日作戰目標乃在制止及懲罰日本的侵略。
- (三) 剝奪日本於一九一八年所獲得的代管地。
- (四) 中國東北四省以及臺灣，澎湖群島交還中國。
- (五) 朝鮮實行獨立。

民國三十四年七月二十六日，聯合國^(三)領袖在德國波次坦舉行會議，由中美英三國聯合發表對日宣言。要點如下：

- (一) 永久艾除誘起征服世界企圖的權威與勢力，驅逐軍國主義。
- (二) 為保證實現吾人之目標，聯合國佔領指定的日本領土各地點。
- (三) 實施開羅宣言諸條款。
- (四) 日本的武裝兵力完全解除。
- (五) 嚴重處罰戰爭犯罪者，日本政府除去回復國內民主主義傾向的障礙，且尊重基本的人權。及確立宗教與思想的自由。
- (六) 對於日本支持^(四)其經濟，並允許其存在足以應付正當為賠償的工業，惟不容存在可能重整軍備的工業。
- (七) 為達到上項目的，日本得獲致^(五)原料與資源，且允許參加將來國際貿易。
- (八) 聯合國的佔領兵力，待以上目的實現，建立根據日本國民自由意志的和平責任政府後，立即撤兵。

(九) 要求日本政府立即宣言，使全部總兵力無條件投降，否則，日本立被全面破壞。

波次坦宣言發表後，日本政府仍然不理，因此美國在八月六日起在日本的廣島和長崎兩處投下新式武器——原子彈。同月八日，蘇聯突然對日宣戰。其時我國也已完成了總反攻的方略。日本在三面威脅下，自覺前途無望，乃於十四日接受波次坦宣言，宣告無條件投降。九月二日日本降書正式簽字。

自從民國二十六年七月七日蘆溝橋事變發生，展開全面對日抗戰，到此已入整年又兩個月。

英首相阿特里在一九四五年（民國三十四年）九月四日發表意見，說是「第二次世界大戰，起於日本，終於日本。」不錯，這是事實，這就是我們中國苦戰八年，始終抵抗日本侵略的事實。我們蔣主席曾經說過：「中國是最早被侵略的國家，也是抵抗侵略最久的國家。經過八年的艱苦奮鬥，和慘酷的犧牲，自始至終，百折不撓，竭盡我們聯合國家一份子應盡的義務。」也就是這樣，我們終於獲得「最後勝利。」

〔註解〕

(一) 開羅 カイロ 埃及的首都。

(二) 波次坦 ワタタニ 地名，在德國南部。

(三) 聯合國 カチマ、カセ、カセ

係根據一九四五年六月二十六日舊金山會議通過的世界憲章而成立，起草並批准憲章的國家都正式成爲聯合國的會員國，此外其他國家只要得到安全理事會介紹及大會通過也可加入。

目前已加入的會員國是中國、美國、英國、蘇聯、澳洲聯邦、比利時、加拿大、哥斯達黎加、古巴、捷可斯拉夫、多明尼加、薩爾瓦多、希臘、瓜地馬拉、海地、宏都拉斯、印度、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、波蘭、南非聯邦、南斯拉夫、法國、丹麥、墨西哥、菲律賓、阿比西尼亞、伊拉克、巴西、玻利維亞、伊朗、冰島、哥倫比亞、利比里亞、智利、厄瓜多爾、埃及、巴拉圭、秘魯、烏拉圭、委內瑞拉、土耳其、沙特阿拉伯、烏克蘭、黎巴嫩、白俄羅斯、阿根廷、敘利亞等五十一國。

阿富汗、冰島、瑞典、已准予參加。

本年十一月二十日阿爾巴尼亞、愛爾蘭、外蒙古、葡萄牙申請參加。

(四) 支持 セ、セ 撐住的意思。

(五) 獲 カセ 得的意思。獲致，得到的意思。得獲致，可以得到意思。

(六) 百折不撓 カチマ、カセ 折，斷的意思。百折不撓，百般摧折對方，對方非但不斷，連曲也不曲。

第二十四課 關於原子彈

七〇

TNT炸藥⁽¹⁾的威力，比了六百年前的黑火藥⁽²⁾，大得多了。第二次世界大戰所發明的炸藥，其威力比TNT，又增加了百分之六十。但，最近原子彈的威力，比最進步的TNT炸藥，又增大了一萬二千倍。換句話說，一百二十三個原子彈，所造成的破壞力量足以抵得聯軍在歐洲全戰場所擲的全部炸彈，一二百二十五萬三千五百九十五噸。

有人說，在原子彈戰爭之前，美國的戰具，世界任何國家非經一百年的努力，趕不上他。但在原子彈應用於實際戰爭後，形勢便不同了。據製造原子彈的英國顧問，查特威克爵士說，任何國家，只要有製造原子彈的原料，在五年之內，都能够自己製造不必美國的幫助。上話如果的確，那麼，巨大的軍火生產力量，將不是戰勝的唯一條件，因為五百個原子彈是和五千個原子彈有同樣的決定性質的。問題是在能不能自造原子彈。

美國製造原子彈，開始在一九三九年（民國二十八年）秋。羅斯福總統命令組織一個正式的「鈾⁽³⁾質顧問委員會。」起初，委員會的規模並不大。其後歐洲戰事愈來愈劇烈，德國差不多佔領了整個法蘭西。聯合國家感到時局嚴重，所以重又注意到新武器——原子彈的問題。

一九四一年（民國三十年）十月間，羅斯福寫信給邱吉爾，要求派遣英國的核子物理學家到美國來共同工作。英美科學家，在防範嚴密的實驗室中，合作研究。到六月間，工作才見進步，於是就在「孟哈坦工程區」^(B) 這個名目掩護下集中人力物力，從事試造。雇用人員達十二萬五千多名，所耗經費在二十萬萬美金以上，規模之大，可說空前。

製成的原子彈，曾作三次實地試驗。首次應用於實際戰爭，是一九四五年（民國三十四年）八月六日，由美國空軍駕駛飛機投落在日本廣島。

〔註解〕

(一) TNT 炸藥 三硝基甲苯 Trinitrotoluene 略作 TNT

(二) 黑火藥 由硝石，硫磺，木炭之細末混合製成，約硝石75%，硫磺10%，木炭15%。

(三) 鈾 金屬原質之一，質硬，有放射性，容易溶入拾酸，其化合物有毒，原子量為一切已知元素中之最大者。

(四) 孟哈坦工程區 The Manhattan Engineer District 的譯名，在美國西部地方。

第二十五課 科學與科學家

我們要曉得科學家是個甚麼人物，須先曉得科學是個甚麼東西。

第一，我們要曉得科學是學問，不是藝術。學術兩個字，今人拿來混用，其實是有分別的。古人云：「不學無術。」可見學是根本，術是應用。諸君曉得哲學^(一)上有個大問題，就是我們人類的智識，是從甚麼地方得來的？對於這個問題，理性派^(二)的人說，「全由心中的推理力得來的。」譬如那算術和幾何，都是由心理生出來的條理，但是他們的公理，定例，皆是真確切實，可以說是亘古不變的。至於靠耳目五官來求智識，那就有些靠不住了。例如我們看見的電影，居然是人物風景，活動如生，其實還是一張一張的像片，在那裏遞換。所以要靠耳目五官去求真知識，就每每被他們騙了。但是實驗派^(三)的人主張說「天地間有兩種學問，一種是推理得出的，一種是推理不出的。」譬如上面所說算術和幾何，是推理得出的。設如我們要曉得水熱到了一百度，是個甚麼情形；冷到了零度，又是個情形，那就推理不出來了。要曉得這種知識，只有一個法子，就是把水拿來實實在在的熱到一百度，或冷到零度，舉眼一看，就立見分曉。所以這實驗派的人的主張，要講求自然界的道理非從實驗入手不行。這種從實驗入手的

辦法，就是科學起點。（算術，幾何也是科學的一部分，但是若無實驗學派，斷無現今的科學。）大家要曉得這理性派的主張，就成了現今的玄學^(e)或形上學^(五)（玄學也是哲學的一部分）；實驗派的主張，就成了現今的科學。

第二，我們要曉得科學的本質是事實，不是文字。這個話看似平常，實在非常重要。有人說：「近世文明的特點，就是這事實之學，戰勝文字之學。」科學所研究的，既是自然界的現象，他們就有兩個大前提：第一，以爲自然界的現象是無窮的，天地間的真理也是無窮的；所以只管拚命的向前去鑽研，發明那未發明的事實與秘藏。第二，他們所注意的，是未發明的事實，自然不僅僅讀古人書，知道古人的發明，便以爲滿足。所以他們的工夫，都由研究文字，移到研究事實上去了。唯其要研究事實，所以科學家要講究觀察與實驗，要成年累月的在那天文臺上，農田裏邊，轟聲震耳的機械工場和那奇臭撲鼻的化學試驗室裏做工夫。那驚天動地使現今的世界非復三百年前的世界的各樣大發明，也是由研究事實生出來的。

講了這兩層，我們可以曉得科學大概是個什麼東西了。曉得科學是個什麼東西，我們可以曉得科學家是個什麼人物。照上面的話講起來，我們可以說「科學家是個講事實學問，以發明未知之理爲目的的人。」

但是這科學家如何養成的？我們曉得學文學的，未做文章以前，須要先學文字和文法；因為文字和文法，是表示思想的一種器具。學科學的，亦何莫不然。他們還未研究科學以前，就要先學觀察，試驗和那記錄、計算、判斷的種種方法；因為這幾種方法，也是研究科學的器具。又因現今各門科學，造詣愈加高深，分科愈加細密；一個初入門的學生，要走到那登峯造極的地方，却已不大容易，除非有特別教授。照美國大學的辦法，要造成一個科學家，至少也得十來年。即使是得了博士學位的也未必就是科學家。如其人立意做一個科學者，他大約仍舊要在大學裏做一個助教，一面繼續研究他的學問。等他隨後的結果，果然是發明人所未發，於世界人類的知識上有了的確的貢獻，我們方可把這科學家的徽號奉送給他。

節錄任鴻雋何謂科學家

註解

- (一) 哲學 哲字 丁山世 研究天地萬有的原理原則的學問，叫哲學。
- (二) 理性派 力 丁 一 乙 女 所 哲學學派之一，主張略如本書所述。
- (三) 實驗派 尸 一 乙 女 所 哲學學派之一，主張略如本書所述。
- (四) 玄學 丁 山 乙 丁 山 世 哲學的一種，義理深妙，超出科學，所以叫玄學。

(五) 形上學 トニノアホ、トニセ

凡屬無形的科學，叫形上之學也叫形而上學，像哲學，心理學，倫理學等。

第二十六課 五言絕句(四首)

鹿柴(三)

空山不見人，但聞人語響。返景(四)入深林，復照青苔上。

王維(三)

竹里

獨坐幽篁(五)裡，彈琴復長嘯(六)。深林人不知，明月來相照。

王維

登鶴雀樓(七)

白日依山盡，黃河入海流。欲窮千里目，更上一層樓。

王之渙(八)

哥舒歌

北斗七星高，哥舒(九)夜帶刀。至今窺牧馬，不敢過臨洮(十)。

無名氏

〔註解〕

(一) 五言絕句 クハ、クハ、クハ、クハ、クハ

言作字講，五言即五字，五字一句共四句的詩，叫做五言絕句，或簡稱五絕。

七言絕句，即七言四句的短詩。

(二) 柴イカ 卽秦字，山居環列木柵。

(三) 王維ウヰ 字摩詰，唐朝人，工詩善畫，官尙書右丞，世稱王右丞。

(四) 景ケイ 卽影字。指日影。

(五) 篁スガ 竹的通稱。

(六) 嘯セウ 噓口作聲。

(七) 鶴カク 雀樓セウ 一統志，「鶴雀樓在平陽府蒲州城上，」卽今山西永濟縣。

(八) 王之渙ウヰ 唐朝人，工詩，與王昌齡，高適等齊名。

(九) 哥舒カシ 哥舒翰，哥舒姓，翰名，唐朝人，突厥的後代，每出戰，持半段槍，驍勇無比。安祿山

反戰不利，遇害。

(十) 臨洮リンタウ 舊臨洮，卽今甘肅省岷縣地方，萬里長城起點，但唐朝時設於吐蕃。

第二十七課 七言絕句四首

梁啓超リョウキチウ氏於民元前一年重游日本並首次至臺灣，時甲午戰後十七年也。梁氏作詩紀行寄

慨，頗爲傳誦一時。茲選錄「泊馬關」及「答臺灣父老」四首於此：

舟泊馬關^(三)

明知此是傷心地，亦到維舟^(四)首重回。十七年中多少事，春帆樓^(五)下晚濤哀。
漢家故是負珠厓^(五)，覆水東流豈復西。我遇龜年^(六)無可訴，聽談天寶^(七)祇傷悽。

臺北蒼芳樓答臺灣父老詩

尊前相見難啼笑，華表^(八)歸來有是非。萬死一詢諸父老，豈像漢節^(九)始沾衣。
破碎河山誰料得？艱難兄弟自相親！餘生飲淚嘗杯酒，對面長歌哭古人。

〔註解〕

(一) 梁^カ啓^ク超^レ 廣東新會人，字卓如，號任公，光緒甲午中日戰後，提倡變法，並於上海主撰時

務報，啓發國人之革新思想，民國二年熊希齡組閣，任司法總長，晚年不談政治，專以著述講學爲務。一生奮鬥，至死不倦，十八年一月卒。

(二) 馬關^{マカウ} 日本地名，今之下關，在本島州西南，臨下關海峽北口，與門司相對，扼瀨戶內海之

咽喉，爲交通上，商業上之要地，清甲午之役，我國與日訂約於此，所謂馬關條約是。

(三) 維舟^{キフネ} 泊舟。

(四) 春帆樓 イマ、ヒマ、カマ、カマ 馬關 (今稱下關) 之名蹟，清李鴻章與日本伊藤博文訂約於此。

(五) 珠厓 出マ、一男 郡名，漢置，在今廣東省海南島上，瓊山縣以南至崖縣以及其東之地。郡出真珠，故名。

。漢時數反，賈捐之請罷棄之。

(六) 龜年 《イマ、ヒマ、カマ》 李龜年，唐時人，精音律。杜甫有江南逢李龜年詩云：

岐王宅裏尋常見，崔九堂前幾度聞。正是江南好風景，落花時節又逢君。

(七) 天寶 去一マ、ウマ 唐，玄宗年號。

(八) 華表 「イマ、ヒマ、カマ」 丁令威，漢，遼東人。學道於靈虛山，後化鶴歸遼，集城門華表柱，有少年欲射之，

鶴徘徊空中而言曰：「有鳥有鳥丁令威，去家千歲今來歸。城郭如故人民非，何不學仙冢壘々。」
華表，紀功的石柱。

(九) 漢節 「イマ、ヒマ、カマ」 漢，蘇武，使匈奴，單于脅降，不屈，匈奴使牧羊，武仍仗漢節，十九年後歸漢，節

毛盡落。

第二十八課 木蘭詩

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，但聞女嘆息。問女何所思？問女何所憶？

女亦無所思，女亦無所憶。昨夜見軍帖(七)，可汗(八)大點兵；軍書十二卷，卷卷有爺名。阿爺無大兒，木蘭無長兄，願爲市鞍馬，從此替爺征。——

東市買駿馬，西市買鞍韉，南市買轡頭，北市買長鞭。

朝辭爺娘去，暮宿黃河邊。不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水鳴濺々。且辭黃河去，暮至黑水(九)頭，不聞爺娘喚女聲，但聞燕山(十)胡騎鳴啾々。

萬里赴戎機(十一)，關山度若飛。朔氣(十二)傳金柝(十三)，寒光照鐵衣。將軍百戰死，壯士十年歸。

歸來見天子，天子坐明堂(十四)。策勳十二轉(十五)，賞賜百千強(十六)。可汗問所欲，木蘭不用尙書郎(十七)；願借明駝(十八)千里足，送兒歸故鄉。

爺娘聞女來，出郭相扶將(十九)。阿妹聞姊來，當戶理紅妝。小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。

開我東閣門，坐我西閣牀。脫我戰時袍，着我舊時裳。當窗理雲鬢，對鏡貼花黃(二十)。出門看伙伴(二十一)，伙伴皆驚惶：「同行十二年，不知木蘭是女郎！」雄兔脚撲朔，雌兔眼迷離(二十二)。兩兔傍地走，安能辨我是雄雌。

〔註解〕

(一) 軍帖 軍帖 應徵從軍人名冊，與下文「軍書十二卷」的軍書同是一物。

(二) 可汗 可汗 西域國主的稱呼。

(三) 黑水 黑水 此指今蒙古葛爾黑河，源出綏遠鄂爾多斯右翼前旗西南。晉書載記，「赫連勃勃於黑

水南營之都城」，即指此水。

(四) 燕山 燕山 在今河北省薊縣東南。

(五) 戎機 戎機 戎，兵事，機，時機。戎機意指兵事上重要之時機。

(六) 朔氣 朔氣 北方謂之朔，北方常寒，朔氣就是指寒氣，大約因避免與下文寒光重複所以用朔氣字。

(七) 柝 柝 木製，夜中敲木，作為警衛之用。

(八) 明堂 明堂 是古代天子朝見諸侯的地方。

(九) 策勳十二轉 策勳 策勳，記功之意。轉，升官之意。

(十) 強 強 有餘之意。百千強，幾千幾百的意思。

(十一) 尙書郎 尙書郎 官名。

(十二) 明駝 「明」_レ「駝」_セ 段成式酉陽雜俎，「駝臥腹不帖地，屈足漏明，則行千里。」明駝的得名因此。漏明

疑是透光的意思，因為腹不帖地，故雖屈足而仍漏明。

(十三) 扶將 「扶」_レ「將」_一 將也是扶的意思。

(十四) 花黃 「花」_{XY}「黃」_レ 卽額黃，把黃色塗在眉額間，是古代女子的裝飾。

(十五) 伙伴 「伙」_レ「伴」_一 卽同志。

(十六) 撲朔迷離 「撲」_{XY}「朔」_{XY}「迷」_レ「離」_一 皆形容髣髴，不易辨認的樣子。

第二十九課 木蘭詩語譯

有一天，木蘭在門口織布。但是，不聽見織機的聲音，卻只聽見她在嘆氣。母親問她：「你想甚麼嗎？還是念記甚麼人？」

木蘭說：「不，我不想甚麼，也不念記甚麼人。昨天我看見軍書，知道我們的皇帝，又要點兵打仗。十二本軍書，本本都有父親的名字在上面。父親沒有大兒子，——我木蘭沒有大哥哥，沒有人去代父從軍。這事怎樣辦呢？我想買匹馬和馬鞍子，替父親去投軍。」

於是木蘭到東街去買了一匹將馬，到西街去買了一套馬鞍，到南街去買了一副繮繩，又到北街去買了一根馬鞭，準備代父從軍。

木蘭早晨拜別了父母，一路隨軍向北進行。晚上到了黃河邊，宿在那兒。不聽見父母叫女兒的聲音，只聽見黃河裏的水，不斷的濺濺地響着。明天早晨，離開了黃河，再向北去。晚上到了燕山下，宿在那兒。不聽見父母叫女兒的聲音，只聽見山前山後胡人的馬啾啾地叫着。

趕了一萬多里路，過了許多關山，很快的就到了前敵，和胡兵相持。那地方冷極了！冷氣傳在營裏的銅鑼上面，格外覺得冰冷。一派寒光，照在兵士的甲衣上，覺得格外嚴寒。

木蘭和許多將士，與胡兵交戰，有百戰而死的，也有立了奇功的，不覺頃刻十年。胡兵既敗，壯士們，便都奏凱回朝了。

回來朝見皇帝。皇帝坐在朝堂上，先把功勞簿看過，一個個封官，給賞。封官的，分十二級，賜錢的也發了幾千幾百。皇帝問木蘭：「願意做什麼官嗎？」木蘭說：「不願做官，尙書郎也不願做。只請皇上賞我一匹日行千里的駱駝，好讓我回家去看看我的父母。」

木蘭的父母，聽說女兒要回來了，便出城去迎接。木蘭的妹妹，聽說大姊要回來了，忙着打開窗子自己妝扮。木蘭的弟弟聽說大姊要回來了，便霍霍地磨刀殺豬殺羊，預備酒菜。

木蘭到了家裏，打開自己的東閣門，坐在西閣床上，脫下了戰時的袍甲，換上了自己舊日的衣裳；又對着窗子向鏡子梳了鬢髮，插上花，抹了粉，才走出房門來；看她從前營裏認識的許多弟兄們。

弟兄們一見木蘭，大家都驚惶起來。說：「我們在一起，同去同來，一十二年，不知道您原來是一位小姐呢！」木蘭也笑道：「雌兔雄兔，本來有些分別的，雄兔的脚大一點，雌兔的眼睛小一點。可是兩隻白兔靠着走，那就不容易辨別誰雄誰雌了」。

註解

- (一) 朝堂イム 去 尤 是古代皇帝朝見各大臣的地方，就是上課所說「天子坐明堂」。
- (二) 您オレ 同「你」，客氣親熱的對稱。

第二十課 詞類及常用語彙 (三)

五、動詞

吃イ 吃飯イ 喝イ 喝茶イ 吸イ 吸煙イ 飲イ 飲酒イ 切イ 切菜イ 剪イ 剪布イ 飲イ 飲酒イ
 就是喝酒，喝酒就是飲酒。吸煙就是抽煙，抽煙就是吸煙。探探

桑養蠶 蠶絲 拔草 捉蟲 澆花 採了桑去養蠶，
 再去澆花。種種樹砍柴 鋸板 挑水 造橋 築路
 朝種樹，晚鋸板，希望太急了。一個和尚挑水吃，兩個和尚
 水吃，三個和尚沒水吃。築路不難，修路難。寫字 看報
 寄信 買貨 付錢 算帳 算好帳才付錢。買了
 貨又買田。打打鐘 搖鈴 播鼓 誦經 彈琴 拜
 神和尚誦經，鐘鼓叮叮 咚咚的響。洗臉 聽戲 坐
 車騎馬 拍打球 舞劍 你坐車去，我騎馬去，看誰到得快？
 選舉十個人，九個人是老成的。用強力壓迫人家。我知道你來
 ，所以我不能去。我覺得廣東話比國語難學。拜託您代買一
 本國語講義。父親吩咐他，叫他馬上去。他們的要求，他都允
 許了。戒嚴的時候，禁止行人往來。無理的要求一概拒絕。你說

愛他，就是害他，這話很有道理。我希望你成功，所以我贊成。
 我只有佩服，不敢批評。這本書我看過之後寄給你。所有的費用，
 全是我供給他。書店開張，圖書館開放。獅子是野獸，人人可以
 學的，不妨試一試。這本書幾時能够出版？我打算學好了國語，
 再來研究國文。誰願意聽，誰就來聽：沒有一個人肯先走。
 三個人都不敢進去。既然知道就應當實行。凡是國民都應該
 懂國語。學一種言語，要多練習。你別去，你就不管了。要
 是你有恒心，一定學得好。想學得好，必定要有恒心。既然
 看見，不得無理。要是無理，未免不近人情了。我的收音機壞
 了，恐怕不大清楚。

六、副詞

先 前 這 樣 後 來 早 就 本 來 現 在 先 前 不 是 這 樣 兒 做 的 ， 也 許 是 後 來 改 的 罷 。 要 是 不 等 他 ， 咱 們 早 就 走 了 。 本 來 他 不 懂 國 語 的 ， 現 在 不 成 問 題 了 。

一 向 原 來 這 麼 素 來 都 才 從 來 沒 忽 然 一 就 一 向 我 不 曉 得 ， 原 來 就 是 這 麼 一 回 事 。 他 素 來 都 是 這 樣 兒 到 如 今 才 有 點 兒 變 更 。 從 來 沒 聽 見 他 害 過 病 ， 忽 然 一 病 就 死 了 。 說 定 就 定 ，

說 做 就 做 ， 說 成 就 成 。 好 女 兒 的 連 續 着 。

已 經 從 前 也 會 剛 才 突 然 正 在 要 是 我 好 女 兒 的 連 續 着 做 下 去 ， 現 在 已 經 成 功 了 。 從 前 我 也 會 學 過 ， 可 是 忘 了 。 剛 才 是 很 清 楚 的 ， 突 然 又 不 行 了 。 我 正 在 寫 字 ， 剛 巧 又 有 事 情 。

可 巧 恰 好 將 來 大 概 以 後 咱 們 正 在 談 起 他 ， 可 巧 他 來 了 。

啊！恰好你來，巧極了！將來國語學好了，我才出門。後來那姓遲的果然遲到。大概以後他不再來了罷！

再立刻隨後趕緊嗣後隨便更容一以後他再犯，立刻罰他。嗣後不許閒人隨便出入。這麼一來，更不容易辦了。他們

倆結婚之後，感情漸漸的淡泊下去了。

此後究竟如何這麼恐怕不要此後他的負擔更重了。究竟結果如何，還沒有把握呢！這麼看起來，恐怕沒有好成績。

你不要怪他做事沒頭緒，他到底是個小孩子。

末了何必早晚趕快姑且常常末了還是一樣的結果，又何必白費許多功夫呢！反正早晚總要做，趕快做完了不得了嗎！姑且買了他再說罷。他們常常練習，所以很純熟。

隨時隨地，時時刻刻，平常臨時，永遠咱們應當隨時隨地幫助別人。這件事應當時時刻刻的記着，不可以忘了。平常有訓練，臨時有把握。你這番好意，我是永遠記着的。

長久，始終，老是，不久，特地，慢慢兒，照這樣做長久了，是很容易成功的。我始終沒看見過鬼。他老是這麼固執，不肯變通，聽說，不久他就來了，好好兒預備罷！特地通知你，請你立刻動身。這個問題，咱們慢慢兒再研究。

從容，容容，有時，偶然，遠々兒的，彷彿，他從容的走着，忽然唸喇一響，把他嚇得扯頭就跑。有時偶然聽見飛機在天空中飛行，遠々兒的望起來，彷彿是個蜻蜓。

幸虧，仍舊，偏偏，幾乎，往往，無論，幸虧，他們早一點兒來。他

仍舊過他的老生活。他偏偏要這麼做，幾乎鬧出事來。他往々不知不覺的，開口就唱。

第三十一課 紀念復興節（一）

三十四年十二月二十五日陳長官廣播演辭

明天是復興節，就是九年前 蔣主席西安脫險的紀念日。主席在西安化險爲夷，轉禍爲福，象徵中華民族的復興，所以中央把這一天定爲復興節。今年抗戰勝利，臺灣光復，中華民族的確々已經復興。今年也可稱爲復興年。在復興年紀念復興節，更覺意義百倍。尤其是在剛々光復的臺灣，與重歸祖國懷抱的臺灣同胞，共同紀念復興節，真是興奮萬分。

諸位同胞，我們紀念復興節，首先應該認識 蔣主席與國家復興的關係。民國十四年 國父逝世之後，主席即繼承 國父的遺教，領導國民革命，繼續完成革命建國的大業。國民革命的對象，在內爲禍國殃民的軍閥，在外則爲侵略中國的日本帝國主義。國民革命的任務，對內是打倒軍閥，完成國家的統一；對外是反抗侵略，爭取國家的獨立與自由。這兩大任務，都由

主席一手完成了。就對內來說，中華民國成立以後，軍閥竊奪政權，割據地方內爭不息，五十餘年，把國家弄得四分五裂，民不聊生。國父生前，即認定欲完成革命建國，非先打倒軍閥統一全國不可。要打倒軍閥，統一全國，必須先建立革命的武力。於是便把這個責任交給主席，在廣東的黃埔，訓練革命幹部。國父逝世之後，主席即秉承國父的遺志用他一手建立的國民革命軍，把革命根據地的廣東首先統一，然後率師北伐，把禍國軍閥一個個的打倒，完成全國的統一。在這項工作的過程當中，我們經過許多挫折，發生許多障礙，遇到許多險惡的局面，主席始終本着堅強的毅力，堅決的信心，排除萬難，百折不回，終於完成統一國家的大業。就對外來說，中國惟一的敵人，就是日本，他處心積慮，侵略中國，在軍閥的時候，日本則多方阻撓，甚至出兵山東，阻撓我國民革命軍的前進。但是並不能動搖主席統一中國的決心，也不能阻止中國統一的實現，於是日本軍閥更進一步，發動『九一八』事變，悍然侵佔我東北。更野心無厭，進逼不已，終於民國二十六年七月七日，發動盧溝橋的侵略戰。值此存亡關頭，主席毅然決然，領導全國，奮起抗戰。

這一戰，是中國有史以來最大的一次對外戰爭。日本也是中國自有外患以來第一個最惡的敵人。回憶過去八年抗戰的經過，種々艱難困苦，簡直難以形容。全靠主席以至堅至強的意

志，至大至剛的氣魄，至忠至勇的精神，領導全國人民，指揮全國軍隊，堅苦卓絕，血戰八年，才能把日本打倒無條件投降，把失地一齊收復。這不但湔雪了歷史上的恥辱，並且贏得舉世的尊敬，不但解除了國家的危難，並且完成國家的獨立與自由，像主席這樣身繫國家安危的人物，中國歷史上並不多見。九年前的明天，他在西安脫險，對於國家民族的關係，是何等重大！現在我們站在國家的立場上來紀念復興節，對於救國家，復興民族的偉大領袖蔣主席，固然應該表示崇高的敬意，站在臺灣的立場上，對於領導抗戰，收復失地的偉大領袖蔣主席，更應該表示誠摯的謝忱。因為如果不是這次抗戰的勝利，決不會有臺灣的光復；如果沒有主席的領導也就不會獲得抗戰的勝利。

註解

一 化險爲夷

轉禍爲福 夷是平復的意思，化險爲夷，是把危險的事情化爲平常的事情，就是沒有什麼意外事。轉禍爲福，也是這麼的意思。

二 互 從此端到彼端叫互。

三 民不聊生

就是說人民失去了生活的憑賴。

四 盧溝橋

在河北省宛平縣境，跨盧溝河，東西長六百六十尺，幅廣二十六尺，環十有一孔。

鎮建設。在政治建設方面，必須建立民主制度與健全的國防體制。在經濟建設方面，必須根據實業計劃，發展工業，以求民生主義的實現。主席又說『要中國能够自立，自強，必須全國上下，共同一致，痛切覺悟，徹底革新，祛除虛浮，務求篤實。力戒因循，崇尚果敢。思想必切實際，生活必循紀律。任事必負責任，行動必守秩序。實事求是，精益求精而後始能樹立現代化國家的基礎。』這許多指示，我們必須完全接受，忠實遵行，盡我們應盡的責任，做我們應做的工作，共同來完成這建國的大業。我們臺灣同胞，尤其應多々努力，因為過去的國民革命，這次的對日抗戰，臺灣同胞，格於環境，都沒有參加機會。而臺灣光復，則全靠國家的力量，主席的功勞。如果不是雄才大略的主席領導抗戰，爭取勝利，臺灣如何能脫離日本的統治，重歸祖國的版圖？臺灣同胞如何能解除奴隸的桎梏，恢復自由的生活？

我們今天要感謝主席，報答國家，不能徒託空言，必須以行動來表示真誠，在工作上貢獻力量。國家的復興，臺灣的光復，全靠主席的領導與奮鬥。臺灣同胞回到祖國之後，如果沒有特別的努力，特別的貢獻，怎樣對得住主席？怎樣對得住國家？我們臺灣同胞，今後在主席領導之下，參加建國工作，這是我們的光榮，這也是我們的責任。我們要深切認識主席與國家復興，臺灣光復的關係，認識國家復興，臺灣光復後我們本身的責任，矢忠矢誠，受戴

主席，恪遵他的指示，加緊工作，以完成三民主義的新臺灣與三民主義的新中國的建設。

據長官公署教育處編初級國語文選選錄

〔註解〕

- 一 祛除 クハクハ 去掉，改革。
- 二 實事求是 ジツジツクニシヨ 凡事講求實際，注重效果。
- 三 格於環境 クハクハ 為環境所限制。
- 四 雄才大略 ユウサイダイラク 智慧，能力都超過普通人。
- 五 徒託空言 トトクウゴン 只說空話，空口白話。

第二十三課 建設新臺灣（一）

三十五年十月二十五日 蔣主席在臺灣省光復週年紀念歡迎主席及夫人蒞臺大會席

上訓詞。

我們臺灣省自甲午年四月十七日由昏庸的清廷割讓給日本帝國主義以後，淪於敵人竟達五十一年之久。在這慘痛的五十一年之中，臺灣全省同胞，固然身受日人的壓迫，備嘗政治上

經濟上各種虐待，不平等的痛苦；我們全國同胞更是時々關懷這座橫遭劫奪的寶島，以及島上強被割離的同胞們。我們 國父倡導國民革命，即以光復臺灣爲革命的主要目標之一。國父在臺灣失陷的一年，就在檀香山組織興中會〔一〕，當時發布宣言〔二〕就提出「恢復臺灣，鞏固中華」的口號。此後我們全國革命黨員，以及中正本人，無時無刻不本着國父的遺教，努力奮鬥，決心瀟雪國恥，全力光復臺灣。民國二十六年，我們舉國一致，發動神聖壯烈的對日抗戰，於是光復臺灣，更成我們革命同志積極爭取的目標。所以我在民國二十七年四月一日國民黨臨時全國代表大會中，曾經明白的宣布臺灣是我們中國的領土，在地勢上乃是我們中國安危存亡的所關的生命線。中國要講究真正的國防，要維護東亞永久的和平，絕對不讓我們的臺灣，永久統治在日本帝國主義的手中。爲要達成我們國民革命，遏止野心國家擾亂東亞之企圖，必須針對着日本帝國主義積極的陰謀，以解放臺灣人民爲我們的職志。這是總理生前常對我們以及一般同志所訓示的。總理的意思，就是我們必須使臺灣的同胞，在政治經濟上能够恢復平等自由，使臺灣同胞個人能够恢復國家主人翁的地位，纔能鞏固中華民國的國防。奠定東亞和平的基礎。

我們以全國人民的決心和毅力，忍受着無數生命財產的損失和犧牲，對暴日進行堅韌英勇

的抗戰，到了民國三十二年，我親赴開羅，與英美領袖舉行三國會議，決定日本「歷次由中國所奪取之土地，如臺灣，澎湖群島及東北四省」等歸還中國」。至是我們失去了五十年之臺灣，已經確定了爲我中華民國的一部份了。

去年八月十五日，日本軍事總崩潰，宣告無條件的向我們聯合國投降。十月二十五日我們中央政府特任今日的陳長官爲你們臺灣省行政長官兼警備總司令，來臺受降主政。同胞們，去年今日就是臺灣省正式歸隸我國版圖的一日。

註解

(一) 清廷 指當時執政之清朝而言。

(二) 與中會 注見第十五課。

(三) 宣言 個人或團體對於某事件之態度及主張，用文書對外宣示者。

(四) 東北四省 即遼寧，黑龍江，吉林，熱河等四省。

第二十四課 建設新臺灣(二)

同胞們，今天這一天，實在是我們全國同胞最珍貴的一天，尤其是臺省同胞最光榮的一

天。大家要知道，光復臺灣是一件極艱難而且得之不易的重大收穫。自從我們 國父創導革命以來，爲了臺灣的同胞和土地，我們就與日本帝國主義無時無刻，有形無形之中，在長期不斷的作着激烈而慘痛的鬥爭。這次抗戰，全國同胞又復經受多少直接間接的犧牲，不知道流了志士多少熱血，斷送同胞多少頭顱，纔使這淪陷五十年的臺灣，歸還了祖國的懷抱。然而在此五十一年之中，我們臺灣同胞，雖遭受敵人這樣殘暴的壓迫，但是中華民族革命的傳統精神，並未有絲毫的喪失。自從明末清初民族英雄鄭成功^(一)的反抗滿清，恢復臺灣以後，連續的就有唐景忠^(二)、劉永福^(三)、邱逢甲^(四)等領導臺民，抗抵暴日，都是驚天地而動鬼神的光榮悲壯的史實。即在日人佔領時，本省同胞的抗日運動，亦復相繼不息，如林大北事件^(五)、簡大獅事件^(六)，都是愛國的革命精神的表現。深望全省同胞，要取法全國及臺灣革命先烈慷慨犧牲，恢復不易的史實。我們今後更應刻苦忍痛，團結合作，擴展先烈愛國革命的精神與毅力，同心一德的來建設新臺灣，建設三民主義的新中國。

同胞們，臺灣省光復到今天已整整一年了。這一年來我雖因全國政務繁忙，不能來到臺灣慰問同胞，但是我對於臺灣同胞的系念，真是無時或釋。我依據各方的報告，深知淪陷期間，本省同胞，遭受長期的痛苦，更知作戰期間，本省同胞亦遭受不少損失與破壞。而光復以後，

又因戰時破壞的緣故，在復興建設的工作上，又遇着不少的困難與阻礙。這種苦痛困難，雖然都是日本帝國主義剝削我們所遺存下來的餘痛，但是現在臺灣已歸還我們祖國懷抱了。我們同胞已經成爲國家的主人翁了，我們更應該要竭盡我們主人翁的責任與義務，迅速地清除日本軍閥的殘毒把臺灣嶄新的重建起來。

註解

(一) 鄭成功 明末南安人，初名森，字大木，改名成功，崇貞末，京師陷，鄭氏領有臺灣，仍奉明年號，爲明末清初之民族英雄。

(二) 唐景崧 清臨桂人，字薇卿，官臺灣巡撫。

(三) 劉永福 清欽州人，名義，甲午之役，清廷割臺灣與日本，永福與唐景崧分守臺南臺北。

(四) 邱逢甲 字仙根，彰化翁子社人，後隸臺灣社處大甲溪之旁土番部落也，與籍居之，幼勤苦讀書，遂以詩文鳴里中，二十一年春三月，日軍破澎湖，議割臺灣以和，士紳群謀挽救，逢甲爲首，函電力爭，四月和議成，各官皆奉旨內渡，而唐景崧尙留，誓與臺灣共存留。後爲日軍所擊敗，隱居於嘉應，自號倉海君，慨然有報秦之意。

(五) 林大北事件 西曆一八九五年，林大北在宜蘭的地方和藍領補在臺北地方，起來革命，

進攻日本屯營等處，後因寡不敵衆失敗。

(六) 簡大獅事件 日一馬、ク、ア、日一馬 簡大獅臺北人，一八九九年一月在臺北士林起義，敗後遁歸祖國，三月被捕，後被害。

第二十五課 建設新臺灣(三)

關於復興建設的工作，一方面固然要地方政府積極推動，另一方面也要我全省同胞，通力合作，向一個目標，一個方向協調前進，纔能圓滿達到任務，本省的物質條件，相當優厚，國民教育亦甚普及，民意機構，又已全部成立。人民與政府共同努力，在陳長官領導之下，我相信臺灣省的前途一定燦爛光明，一定是可做全國的模範省。至於我們中央政府(二)之視臺灣，一如離別家庭五十年的弟兄，一旦歸家，骨肉團圓相聚的情緒，這一番憐惜痛愛心情，惟有身歷其境的人纔能徹底的領會，惟有希望他能更得幸福，更能進步，不要因為仇敵的打擊，而沮喪消極，失意灰心。所以對於本省的復興，本省同胞固然切盼迅速完成，中央政府的熱望，尤為殷切。凡是合理而有利於臺灣復興建設的事情，中央政府不斷的在督促指示長官公署積極推進。我今天可以向全省同胞宣布，中央的愛護臺灣遠勝於全國其他任何各省。中央對於臺灣建設的重視，也勝於其他的省份。希望我全省同胞，能共同努力，加倍奮勉，來建設三民主義的新

臺灣，盡到你們國家主人翁的責任。爲建設新臺灣，就是建設新中國的一部分，而建設新中國乃是我們國民革命的終極目的。

今天是臺灣省光復週年紀念日，我得能親自見到遭受敵人壓迫已達五十年的同胞，在青天白日滿地紅旗幟之下，狂歡慶祝，心頭真有說不盡的喜悅。現在我祈求上蒼的庇佑，默禱國父及革命先烈在天之靈，使我們臺灣同胞更強健，更進步，更自由，更幸福，來完成你們光復國土的使命。

據長官公署宣傳委員會印本節錄

〔註解〕

(一) 出又ノ 一九四二、七、中央政府 對地方政府而言，一國政治上最高機關，今世界各國，均以建都所在地爲中央政府所在地。

第三十六課 公文選讀(三)

臺灣省五年經濟設計畫要點

陳長官三十五年四月九日臺卅五字第二十七號通知：

經濟建設(一)的需要和經濟建設的需有計畫，去年十一月二十二日及十一月二十七日，我已經在紀念週中說過了。去年除夕(二)廣播，我提及希望今年能依據事實，精確擬定今年以後的五年經濟建設計畫。今年工作計畫及經費概算，現在快完成了。希望以全力開始五年濟經計畫的草擬，草擬時，望注意左列各點。

一、經濟計畫的目的，是民生。建國大綱說，「建國之首要在民生。」臺灣接管計畫綱要說，經濟設施所得利益，應用以提高臺民生活。我到臺後也說過，須要資本和知識，謀大多數人的福利。因為我們要實行三民主義，非注重民生不可。經濟建設的目的，希望達到總理在民生主義及建國方略所說，吃飯，穿衣，住屋，走路，個々人都能享受到便宜的，安適的。我在重慶時，曾對新聞記者說過，「本人深望臺胞全體，能足衣，足食，安居，樂業，達到所謂富強康樂的地步」。所謂富強康樂，是我對於治理臺灣，最重要的目的。

二、經濟計畫，首先須注意提高人民生活的欲望與水準，對農民實行耕者有其田。「日本佔領時代許多土地，收歸公有，並試行土地政策」。我在重慶時，已對新聞記者說過。對於工人，公教人員，須改善待遇。一方面利用合作社等方式，積極發展公共福利的設施。

三、要提高人民生活，必須增加生產。生產的要素一是勞力。我在除夕廣播上說，全臺灣

同胞，除老幼病廢以外，個人工作，沒有閒人，個人努力工作，沒有懶人。我希望五年內完全做到。政府對於人民的工作，不能像過去的置之不理，一方面須爲人民找工作的機會，一方面須強制人民工作，不許游惰。總理說，不勞動的懶惰流氓，是國家人群的蝨賊^三，是失去國民的資格。政府要強迫這些游民，變爲神聖的勞工，變爲生產的分子。至於工作的分配，並須注意此後當增加工人，減少農民。五年內兩種職業的比率，要有一個假定。此外資本，技術，機器，管理，分配，以及各單位間，各產業間的聯繫配合^四，須力求增加效率。

四、要增加勞動的效能，必須增強勞動者的智力，道德與體力。所以發展教育與衛生醫藥工作，在經濟計畫中很重要。教育部分，小學方面就學人數的比例，希望由百分之七十一到百分之九十以上。中等學校及專科以上學校學生，須求大量的增加，以應本省的急切需要。中等學生及專科學生，每萬人中須占若干人，每一萬小學畢業生，須有若干人入中學校，每一萬中等畢業生，須有若干人進大學，須規定一數目。

五、總理告訴我們，歐美的長處是科學，中國的不能強盛，因爲科學不行。經濟建設與科學關係，非常密切。在建設經濟的時候，須同時建設科學。在此後五年中，必須不惜大宗經費，從事於科學的研究與普及。

六、民政，治安，財政，會計，以及人事，事務等管理，均與經濟有關係。經濟計畫內亦須涉及。

七、去年除夕廣播，我說要精確擬定五年經濟計畫。擬定計畫時，千萬勿忘精確兩字。所謂精確，第一，須有真實的材料作依據，須有切實的調查。第二，須切合實際，能够實行。計畫不是做文章。所謂精，第一，須周密仔細。凡每種工作應有的問題，須預先想到，不要疏漏。第二，須有數字。每項工作的預定目標，每年進度，所需物力，人力，財力等，均以數字來表明。不要籠統含糊。不精確的計畫，是很容易失敗的。

八、經濟計畫，擬定的程序，可分三階段。第一是經委會，第二是各處，會，局所，第三是各處會局所以下的單位如各公司，各工廠，各銀行等。最後的決定是長官。經委會擬定全盤的大方針與計畫中有普通性的要點。第二階段，第三階段依據大方針，各就其主管範圍內，擬定切實實行的辦法。

據長官公署機要室印本節錄

〔註解〕

（一）經濟建設

國家以發展國民經濟為目的，而實行各種建設。

(二) 除夕イノチノイブ 一年最末的日子，十二月三十一日。

(三) 蝨賊シロムシ 全是害蟲；譬喻爲害的小人。

(四) 聯繫配合カケテツク 結合一起，加以分配。

(五) 籠統カケルカケル 包括而不分明的意思。含糊即不分明的意思。

第三十七課 立志做大事不要做大官

立志是讀書人最要緊的一件事。中國人讀書的思想，都以爲士爲四民(一)之首，比農，工，商幾種人都要高一些。二三十年以前的學生，他們有一種立志，就是在閉戶自讀(二)的時候，總想入學，中舉，點翰林(三)，以後還要做大官。中國幾千年以來，有志的人本不少，但是他們那種立志的舊思想，專注重發達個人，爲個人謀幸福，和近代的思想大不相合。近代人類立志的思想，是注重發達人羣，爲大家謀幸福。用事實說，中國青年應該有的志願，是在甚麼地方呢？是要把中華民國重新建設起來，讓將來我國的文明，和各國並駕齊驅(四)。所以現在的青年，便應該以國家爲己任(五)，把建設將來社會事業的責任，擔負起來。這種志願，究竟是如何立法

呢？我讀古今中外的歷史，知道世界上極有名的人，不全是从政治事業一方面做成功的。簡單的說，古今人物名望的高大，不是在他所做的官大，是在他所做的事業成功。如果一件事業能够成功，便能享大名，所以我勸諸君立志，是要做大事，不要做大官。

甚麼是叫做大事呢？大概的說，無論那一件事，只要從頭至尾，徹底做成功，便是大事，譬如從前有個法國人叫做柏斯多，專用心力考察普通人眼所不能見的東西，那種東西極微渺，極無用處，爲普通人目力之所不及。在普通人看起來，必以爲算不得一回甚麼事，何必枉費工夫去研究他呢？但是柏斯多把他的構造性質，和對於別種東西的關係，自頭至尾，研究出來，成一種有系統的結果，把這種東西叫做微生物。由研究這類微生物，便發明微生物對於各種動植物的妨害極大，必須要把他撲滅才好，現在世界人類知道撲滅這種微生物的益處，不知道有多少。譬如從前的人，不知道蠶有受病的，所以常常有許多蠶吐絲不多，所獲的利益極微。現在知道蠶受了病，便不能吐絲。考察他受病的原因，是由於有一種微生物，消滅這種微生物，便可醫好蠶的病，乃可多吐絲。現在全世界上由於知道消滅害蠶的微生物所得的總利益，又是何等大呢？但是當柏斯多立志研究微生物的時候，他也不知有這樣大的利益，用這件故事證明的意思，便是說，微生物本是極微渺的東西，但是研究他關係於動植物的利害，有一種具體

結果，貢獻到人類，便是一件很大的事。柏斯多立志研究的東西，雖然說是很小，但是他徹底得了結果，便是成了大事，所以他在歷史上便享大名。

所以我們立志，注重之點，萬不可想要達到甚麼地位，必須要想做成一件甚麼事。因為地位是關於個人的，達到了甚麼地位，只能為個人謀幸福。近代人類的思想，是注重謀大家的幸福，我從前已經說過了。大家又知道，許多做大事成功的人，不盡是在學校讀過書的，也有向來沒有進過學校的。不過那種人是天生的長處，普通人要所做的事不錯，必須要取法古人的長處才好。所以我們要進學校讀書，取古今中外的知識才學，來幫助我做一件大事，然後那件大事才容易成功。

注解

節錄總理十二年十二月在嶺南大學講辭

- (一) 四民シ、民、ノ、カ、士，農，工，商。
- (二) 閉戶自讀ク、閉、戸、自、讀、 關門在家裡，自己研究。
- (三) 翰林カ、翰林、ノ、カ、 文學之士，科舉時算最清高的。
- (四) 並駕齊驅並、駕、齊、驅、 與別人之能力或地位相等。

(五) 己任自己 自己之責任。

(六) 微生物即細菌 即細菌。

第二十八課 最苦與最樂

人生甚麼事最苦呢？貧嗎？不是。失意嗎？不是。老嗎？死嗎？都不是。我說人生最苦的事，莫苦于身上背着一種未來的責任。人若能知足，雖貧不苦；若能安分，（不多作分外希望）雖失意不苦；老病死乃人生難免的事，達觀的人，看得很平常，也不算甚麼苦。獨是人生在世間一天，便有一天應該做的事，該做的事沒有做完，便像是有幾千斤重担子壓在肩頭，再苦沒有的了。爲什麼呢？因爲受那良心責備不過，要逃躲也沒處逃躲呀。

答應人辦一件事沒有辦，欠了人的錢沒有還，受了人的恩惠沒有報答，得罪了人沒有賠禮，這就連這個人的面也幾乎不敢見他。縱然不見他的面，睡裏夢裏都像有他的影子來纏着，爲甚麼呢？因爲覺得對不住他呀，因爲自己對於他的責任還沒有解除呀。不獨是對於個人如此，就是對於家庭，對於社會，對於國家，乃至對於自己，都是如此，凡屬我受過他好處的人，我對於他便有了責任。凡屬我應該做的事，而且力量能够得到的，我對於這件事便有了責任，凡

屬我自己打主意要做一件事，便是現在的自己和將來的自己立了一種契約，便是自己對於自己加了一層責任。有了這責任，那良心便時時刻刻監督在後頭。一日應盡的責任沒有盡，到夜裏便是過的痛苦日子；一生應盡的責任沒有盡，便死也帶着苦痛往墳墓裏去。這種苦痛，却比不得普通的貧，病，老，死，可以達觀排解得來。所以我說人生沒有苦痛便罷，若有苦痛，當然沒有比這個加重的了。

翻過來看，甚麼事最快樂呢？自然責任完了，算是人生第一件樂事，古語說得好，「如釋重負」，俗語亦說是「心上一塊石頭落了地」。人到這個時候，那種輕鬆愉快，真是不可以言語形容。責任越重大，負責的日子越久長。到責任完了時，海濶天空，心安理得，那快樂還要加幾倍哩！大抵天下事，從苦中得來的樂，纔算真樂。人生須知道有負責的苦處，才能知道有盡責任的樂處。這種苦樂循環，便是這有活力的人間一種趣味。

然則爲什麼孟子又說「君子有終身之憂」呢？因爲越是聖賢豪傑，他負的責任便越是重大；而且他常要把種々責任來攬在身上，肩頭的担子，總沒有放下的時節。曾子還說哩：「任重而道遠，死而後已，不亦遠乎？」那仁人志士的憂民憂國，那諸聖諸佛的悲天憫人，雖說他是一輩子感受苦痛，也都可以；但是他日日在那裏盡責任，便日日在那裏得苦中真樂，所

以他到底還是樂不是苦呀。

有人說：「既然這苦是從負責任而生的，我若是將責任卸卻，豈不是就永遠沒有苦了嗎？」這却不然，責任是要解除了纔沒有；並不是卸了就沒有。人生若能永遠像兩三歲小孩，本來沒有責任，那就本來沒有苦。到了長成，那責任自然壓在你頭上，如何能躲？不過有小小的分別罷了。盡得大的責任，就得大的快樂；盡得小的責任，就得小的快樂。你若是要躲，倒是自投苦海，永遠不能解除了。

節錄梁啓超最苦與最樂

〔注解〕

(一) 君子有終身之憂

孟子離婁篇：苟不志於仁，終身憂辱，以陷於死亡，是即君子有

終身之憂也。

(二)

任重而道遠……不亦遠乎？見論語泰伯篇，原文爲：曾子曰：士不可以不弘毅，任重而道遠；仁以為己任，不亦重乎？死而後已，不

亦遠乎？因爲以仁爲己任，是最重大的責任；死而後已，是最大的努力。

(三)

悲天憫人 言憂時傷亂，思所以拯救之的意思。

第三十九課 談讀書

110

讀書的方法，據我個人的經驗，有兩個條件：(一)精，(二)博。

「精」從前有「讀書三到」的讀書法，實在是很好的；不過覺得三到有點不夠，應該有四到，是眼到，口到，心到，手到。

「眼到」，是個々字都要認得。中國字的一點一撇，外國的 *Abol* 一點也不可含糊，一點也不可放過。這句話初看似很容易，然而我國人犯這錯誤的毛病的，偏是很多。記得有人繙譯英文誤 *Pork* 爲 *Pork* 於是葡萄酒一變而爲豬肉了。這何嘗不是眼不到的緣故。誰也知道，書是集字而成的，要是字不能認清，就無所謂讀書，也不必求學。

「口到」，前人所謂口到，是把一篇能爛熟地背出來。我們如果遇到詩歌以及有精彩的文章，要背下來，他至少能使我們在作文的時候，得到一種好的影響。中國書固然要如此，外國書也要那樣去做。進一步說：念書能使我們懂得他文法的結構，和其他的關係。

「心到」，是要懂得每一句每一字的意思。做到這一點，有三個條件：(一)參考書，如字典，辭典，類典等，平常說「工欲善其事，必先利其器」我們讀書第一要工具完備。(二)做文法上的

分析。(三)有時須比較參考，融會貫通。往々幾個平常的字，有許多解法，倘是輕忽過去，就容易生出錯誤來。例如中文的「言」字，「于」字，「經」字，都是意義很多的，只靠自己的能力有時固然看不懂，字典裏也查不出來，到了這時候，非參考比較和融會貫通不可了。

「手到」，手到有幾種意思：(一)標點分段，(二)查參考書，(三)做割記^(註)，割記分爲四種：(甲)抄錄備忘。(乙)提要。(丙)記錄心得^(註)，也很重要。張橫渠^(註)曾說：「心中苟有所開，即便割記，否則還失之矣。」(丁)參考諸書而融會貫通之作爲系統之文章，手到的功用，可以幫助心到。我們平常所吸收進來的思想，無論是聽來的，或者是看來的，不過在腦子裏有一點好或壞的模糊而又零碎的東西罷了。倘若費一番功夫，把他芟除的芟除，整理的整理，綜合起來作成割記，然後那經過整理和綜合的思想，就永久留在腦中；於是這思想就屬於自己的了。

「博」，就是什麼書都讀。中國人所謂「開卷有益」^(註)，原也是這個意思，我們爲什麼要博呢？有兩個答案：(一)博是爲參考，(二)博是爲做人。

博是爲參考。所以我們應該多讀書，無論什麼書都讀。往々一本極平常的書中，埋伏着一個很大的暗示^(註)，書既是讀得多，則參考資料多，看一本書，就有許多暗示從書外來。

博是爲做人。像旗桿似的孤零々地祇有一技之藝的人，固然不好，就是說起來什麼也能說

(七) 暗示 暗中透露的意思。

(八) 金字塔 用石築成如金字樣子的上尖下濶的尖塔，在埃及國。

第四十課 詞類及常用語彙 (四)

七 介 詞

在當從由離順着靠照據上往衝着對到給替爲根
 據讓叫被把用帶着和跟比得的對於你在那兒寫字，我在這
 兒看書。一個警察，胳膊窩裏夾着一根棍子，當街站着。王先
 是從上海來，李先生是從漢口來，我給他們倆人洗塵。賣不賣由
 你，買不買由我。這兒離臺北橋有四里，離古亭町是五里，您要上
 哪兒去，你順着河沿兒走，一直就到了。車馬都得靠右邊兒走。你
 照我說的話去幹，決不會失敗。據他的意思是那麼幹，據我的意

思該這麼辦，你自己斟酌吧，他上福州去，你上廣州去，你們可以
 一塊兒走，你往南去，我往西去，咱們不同路，你去對他說；「教他
 別着急。」一個小貓兒在院子裏跑來跑去；一會兒跑到東，一會兒
 跑到西。他送給我一本書，我送給他一幅畫兒。我不得空兒，你替
 我去一趟吧！你為甚麼不來？咱們應當根據科學的原理，去研
 究各種事物，你讓他去吧！別去管他。那個賊叫警察拿住了。
 一個學生被老師教訓了一頓。把地掃々，把桌子擦々，再把燈
 點起來。做衣裳！做衣裳！用甚麼量？用尺。用甚麼裁？用剪子。
 用甚麼縫？用針，用綫。他帶着他的小狗兒逛公園去了。我和
 你同他們一塊兒去。你跟他走吧！這個比那個好。那朵花兒
 開得十分美麗。這是黃先生的帽子，不是王先生的帽子。咱們

對於國語，應當努力的學習。

八 連 接 詞

又……又……既……又……還是等到可是不過要是否則因為
所以並且而且反而況且那麼與其……不如……這蘿蔔又脆
又甜，真好吃啊！他既不能來，你又不能去，這事怎麼辦呢？這本
書是陳先生的呢？還是程先生的呢？你說的話不錯，等到他來
了，咱們再商量着辦吧！平常咬疼舌頭，可是他們到底是好朋友。
張三戴李四的帽子，也未嘗不可，不過大小總有點兒不合。要是
你會寫文章，那太陽該打西邊兒出來了。你趕快走；否則，趕不
上火車了。昨天我沒出門兒，因為晚半天起雨來了。昨天
晚半天天下起雨來了，所以我沒出門兒。他的兒子在中學畢業了，

並且女兒也長大了。我好意勸他，反而碰了個大釘子。他決不會難為你，況且還有我呢！你怕什麼！你既然愛學國語，那麼我就替你介紹一下子。與其束手被擒，不如背城一戰。

九助詞

呀啊了啦喂的吧嗎呢就是罷了你說甚麼呀！他的話一點兒不錯呀！他一回來，就是這個那樣的麻煩得不得了。要教我，我是你啊，早已買塊豆腐碰死了。他在那兒哭啊！他說他的父親啊！丈夫啊！兒子啊，都是死在老虎嘴裏啊！可是他還是捨不得這個地方，因為這個地方還受不到苛政的苦啊！你這是難題目了，教我怎麼去回復他！那個花園真不錯呀！我昨天去逛過了。你的錢也不算少啦！怎麼還不知足呢！媽！你害了我啦！大家來啊！吃

飯！軍閥呀！你們也不知道害了多少人！有這麼一天，也總算是天理昭彰，你多暫到上海的？你可以去的，他也可以去的；你們二位偏勞一下兒吧！現在河裏已經退水了，等到水退盡了，咱們走過去吧！你會說國語嗎？這張桌子，只有三條腿兒了，還不把他拾掇拾掇嗎？他是北平人呢？還是天津人呢？你是甚麼地方人呢？住在哪兒呢？管他身分不身分，只要不偷人家搶人家就是。到節下一塊兒給你就是，鬧什麼？這件事情的底細，我也不大清楚，不過知道個大概吧了。我不過猜想吧了，究竟如何，連我也不知道。

十感嘆詞

啊 啊 哦 喝 唉 呸 噁 呀 噁 呦 哈哈 啊！裏邊兒還有這種情

中華民國三十六年一月初版

臺灣省公務員語文補習班

國文課本 第一冊

實價台幣四拾伍元 (外埠酌加郵運費)

版權所有
不許翻印

編輯者 臺灣省編譯館

發行者 臺灣書店

臺北市重慶南路(本町)四二號
電報掛號：〇四一四(決)
郵匯掛號：(振替)七八二二

印刷者 臺灣省印刷紙業公司

代理店 全省各縣市各大書店

